



**OWNER'S MANUAL**



**39**

This document comprises 88 pages, numbered 1 - 34, plus 54 pages of drawings and diagrams.

**Your agent**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

is **Alliaura Marine's** representative and will give you all the help you need to solve any problems you might have during launching and masting, as well as with technical checks for bringing your boat into service and maintaining it. If necessary, he will help you with the administrative process of registering your boat

As soon as you become the owner, familiarize yourself with the manual supplied with your boat, sign and date the receipt acknowledgements below, and give (or send) the last one to your agent.

**Guarantee Conditions** : refer to page 31

Detach along dotted line

**Owner's Manual receipt acknowledgement**

I, the undersigned:

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Owner of FEELING 39 n° \_\_\_\_\_

confirm that I have received the FEELING 39 Owner's Manual including:

- The safety compliance declaration
- The type-tonnage compliance certificate for a production pleasure craft.

This yacht is covered by the guarantee terms given on page 31 of this Owner's Manual.

This guarantee runs from \_\_\_\_\_ (today's date)

Signature:

## CONTENTS

Introduction	Page 4
1. Design category of yacht	Page 5
2. Specifications	Page 6
3. Electrical systems	Page 7
4. Gas installation	Page 11
5. Interior fittings	Page 13
6. Drain and sanitation system	Page 17
7. Flooding	Page 20
8. Fire protection	Page 20
9. Engine	Page 24
10. Fuel installation	Page 26
11. Steering system	Page 27
12. Navigation	Page 28
13. Lightning protection	Page 29
14. Environmental protection	Page 29
15. Safety facilities	Page 30
16. Handling, transporting, haulout	Page 30
17. Guarantee	Page 31
18. Sea and inland waterways charter	Page 32
19. SNSM (National Sea Rescue Society)	Page 33

## DRAWINGS

1 Presentation	Page 35
2 Layout	Page 38
3 Deck fittings	Page 42
4 Sail plan	Page 44
5 Maneuvers	Page 46
6 220V system	Page 48
7 Charging and power systems	Page 50
8 12V electrical panel	Page 52
9 Rescue facilities	Page 54
10 12V electrical installation	Page 56
11 220V Electrical installation	Page 60
12 Steering System	Page 62
13 Gas system	Page 65
14 Abandoning ship and Extinguishers	Page 67
15 Freshwater circuit	Page 69
16 Drainage system	Page 72
17 Valves and skinfittings	Page 74
18 Engine installation	Page 76
19 Diesel system	Page 78
20 Sewage & waste water system	Page 80
21 Holding tank	Page 82
22 Lifting keel maneuver	Page 84
23 Hoist Diagram	Page 86
24 List of attached documents	Page 88

## INTRODUCTION

This manual has been produced to help you enjoy the use of your boat in complete safety. It contains details of the boat, the equipment supplied or fitted, its systems and information about their use. Read it carefully and familiarize yourself with the boat before using it. Even when your boat is rated for them, the sea and wind conditions corresponding to design categories A, B and C vary from strong gales to severe conditions, with risks of abnormal waves or gusts, and are therefore dangerous conditions, where only a trained, experienced crew, in good condition, handling a well-maintained boat, can sail in a satisfactory manner.

Ensure that forecast wind and sea conditions correspond to the design category of your boat, and that you and your crew are capable of handling the boat in these conditions.

This Owner's Manual is not a course in sailing safety or seamanship. If this is your first boat, or you are changing to a type of boat you are unfamiliar with, for your convenience and safety, make sure you gain experience handling and using it before taking command. Your agent, your national sailing or cruising federation or your yacht club will be happy to give you information about sailing schools or qualified instructors in your area.

This Owner's Manual is not a detailed maintenance or repair guide. In the event of problems, consult the boatbuilder or their representative.

Always employ the services of an experienced professional for maintenance or the fitting of accessories. Modifications that could affect the safety characteristics of the boat must be assessed, performed and documented by qualified personnel. The boatbuilder cannot be held responsible for modifications made without their approval.

**KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE AND PASS IT ON TO THE NEW OWNER IF YOU SELL YOUR BOAT.**

***WARNING: Our boats are regularly improved in the light of our customers' experiences and researched by the shipyard, and so the specifications given in this Owner's Manual are not contractually binding and may be changed without notice and without any obligation to update. This manual is intended to cover as much information as possible, so certain equipment or paragraphs might not apply to your boat. In case of doubt, please refer to the inventory which should have been given to you by your agent when you placed your order.***

## 1. DESIGN CATEGORY OF YACHT

Your **FEELING 39** comes under the OCEAN-GOING design category (category A).  
In normal conditions of use, your boat is designed for sailing with effective wave heights up to 7 m and winds of Beaufort Force 10 or less, and to withstand the severest conditions.

This sailing capability is equally dependent on the skills of the crew, their physical capacities, the maintenance of the boat and its equipment.

**So always take care before putting to sea.**

The boat's builder, **Alliaura Marine**, is not able to guarantee perfect functioning of the boat in exceptional sea conditions (violent storms, hurricanes, cyclones, waterspouts, etc.) dated: (

### DESIGN CATEGORIES

Design Categories	Type of sailing	Wind strength (Beaufort)	Wind speed	Effective wave height to be taken into account
A	Ocean-going	Up to and including Force 10	Up to 28 m/s	Up to 7 m
B	Open sea	Up to and including Force 8	Up to 21 m/s	Up to and including 4 m
C	Inshore	Up to and including Force 6	Up to 17 m/s	Up to and including 2 m
D	Sheltered waters	Up to and including Force 4	Up to 13 m/s	Up to and including 0.3 m

**TAKE TO THE SEA, DON'T TAKE RISKS**

Check weather information before putting to sea.

In port: every day, the Harbor Master's Office posts weather bulletins and forecasts over the next few days.

Météo France on 08.36.68.08.08.

Navifax - direct on 08.36.70.18.52.

VHF : CROSS transmit several bulletins per day, preceded by an announcement on Channel 16.

Alliaura Marine boatbuilders have chosen the 'Institut pour la Certification et la Normalisation dans le Nautisme' as its notified body for confirming the compliance of your boat to European Directive CE 94/25, within the context of the modules B and G design category.

## 2. BOAT SPECIFICATIONS

### 2.1. General specifications

Model:	<b>FEELING 39</b>	
Designer:	Philippe Briand	
Design category	A	
Notified organization no.	CE/0607	
HIN:	FR- _____	
LOA:	11.64m	
LWL:	9.92 m	
Maximum beam:	4.02 m	
Draught	Fixed-keel version Lifting-keel version	2.00 m 0.70/2.20 m
Mast height clearance:	16.88 m	
Ballast weight	Fixed-keel version Lifting-keel version (lifting keel+ballast)	1,915 kg 3,590 kg
Light displacement:	Fixed-keel version Lifting-keel version	7,150 kg 7,825 kg

Mainsail area	34.00 m <sup>2</sup>
Genoa area	46.00 m <sup>2</sup>

Water capacity excluding water-heater (approximate)	350 L
Diesel capacity (approximate)	145 L
Holding tank (Version C and D)	2 X 50 L
Engine battery (depending on version)	95 Ah
House battery	95 Ah
Primary means of propulsion	Sail
Maximum permissible on-board engine power	40.7kw / 55 hp

### 2.2. Maximum loading

Category	A	B	C	D
	8 people	10 people	12 people	12 people
Crew weight (75 kg/person)	600	750	900	900
Basic safety equipment	91	91	91	91
Stores & cargo	200	200	200	200
Water capacity	350	300	200	200
Fuel capacity	120	100	90	90
Life-raft (not included in standard kit)	69	69	69	69
Boatyard options	850	790	750	750
Miscellaneous loading	20			
<b>Max. recommended loading (kg):</b> Indicated on information plate.	<b>2300</b>	<b>2300</b>	<b>2300</b>	<b>2300</b>

*NB: The maximum recommended loading must be adjusted according to the shipyard options fitted...  
It must be reduced if further options are fitted*

### 3. ELECTRICAL SYSTEMS

The boat is fitted with two separate circuits: the first is a 12 V dc circuit, the source for which is a set of AUXILIARY batteries, a set of ENGINE batteries, and a CHARGER connected to a shore 22 V supply; the main elements it supplies are identified on page 57

The second is a 220 V ac circuit; the main elements this supplies are identified on page 61

#### 3.1. Safety and operating instructions for the 12V electrical system

##### WARNING

Always:

- Check the condition of the batteries (charge and electrolyte level) and the charging system before putting to sea.
- Disconnect and remove batteries for wintering.
- Do not let battery voltage drop below 10.5 V during wintering.
- Carry spare lamps for all navigation lights and interior lighting. Respect power ratings, particularly for navigation lights.
- Check operation of the navigational instruments.
- Check operation of navigation lights before night sailings

Never:

- Work on an electrical installation that is live.
- Make any modification to an installation and the relevant diagrams, unless it is carried out by an electrician qualified in marine electrics.
- Change or modify the breaking capacity of overload protection devices.
  
- Replace electrical apparatus or equipment with units exceeding the rated capacity without upgrading wiring and protection.
- Leave the boat unattended when the electrical installation is powered, with the exception when applicable of the automatic bilge pump and the fire or theft protection circuits.

If a fuse or circuit-breaker blows continually, a specialist must be consulted to determine the origin of the short-circuit.

#### 3.2 Batteries

The battery capacity has been designed to meet the power requirements of the on-board accessories. To avoid any problems, it is necessary to keep a close eye on the maintenance and correct charging of the batteries.

Set of 2 of 95 Ah auxiliary batteries at foot of companionway

1 65Ah Engine starting battery



Location of isolators in aft port cabin

##### NOTE

- When installing new electrical appliances, take care that the overall consumption of these appliances remains within the capacity of your batteries.
- Always disconnect the -ve battery terminal before the +ve battery terminal
- Never allow a conductive object (tools, etc...) to bridge the two battery terminals
- When handling batteries, keep them horizontal to avoid spillage of electrolyte. Wear gloves and protective clothing that will prevent any risk of contact with electrolyte in the event of a leak.
- In the event of electrolyte splashes, rinse the affected part of the body copiously and consult a doctor.

### 3.3 Electric windlass



#### NOTE

It is essential to run the engine with the throttle slightly open when using the electric winch.

### 3.4. 220 Volts Installation

#### 3.5. Installing new equipment

Since the 1st January 1996, electrical equipment is subject to the European "electromagnetic compatibility" directive (Ref 89/336/CEE). Hence it is necessary to install new equipment meeting this standard and bearing the CE mark. Equipment must also be supplied with a compliance certificate and instructions for use.

In the case of 220 V installations, use only double-insulated or earthed equipment. When such equipment is being installed, respect the fitting instructions (conductor size, protection).

To avoid maintenance problems, be sure to mark in the manual and modifications that may be made to the electrical diagram.

#### DANGER

The on-board 220 V installation is protected by a circuit breaker and fitted with a residual current device. The wiring of additional 220 or 110 V on-board accessories must be carried out by professionals, with upgrading of the master circuit-breaker if necessary.



Charger to port in engine compartment on cabin side

#### DANGER

Your boat is not supplied with a shore/boat supply cable or a male plug for the shore outlet. The cable used must be suitable for outdoor use. Its cross-sectional area must be adjusted according to its length and the rating of the main circuit-breaker (see electrical diagram). The plug must be suitable for the female socket on the shore (if necessary, seek the advice of a professional. It should be as close as possible to the **IP 67 / IEC529 type**.

- Switch off the shore supply at the on-board isolator before connecting or disconnecting the shore/boat supply cable.
- Connect the shore/boat supply cable at the boat end before connecting it to the shore outlet
- Disconnect the shore/boat supply cable at the shore outlet before disconnecting it at the boat end
- Close the shore outlet cover properly



Shore socket on starboard transom

#### 4. GAS INSTALLATION (ISO 10239 standards)

##### 4.1 Operating advice

- Read the instructions for the cooker and regulator carefully.
- Ensure that the gas cylinder and regulator are in accordance with the requirements of the cooker (flow rate, pressure, type of gas).
- Ensure that the gas cylinder complies with the regulations in force in the country where it is being used.
- Appliances burning fuel use up the oxygen in the cabin and release combustion products into the boat. Ventilation is required when appliances are alight. Open the coachroof ports while you are cooking.
- Do not obstruct quick access to the elements of the gas installation (cylinder locker, shut-off valve).



Location of cock below sink



Stove / Oven



- **The gas cylinder must always be stowed in the space provided**
- Never leave the boat unattended when gas appliances are alight.
- Close all valves in the circuit when the boat is left empty (shut-off valve, regulator valve), even if the cylinder is considered to be empty.
- After the boat has been shut up, never smoke when going below, and ensure that there is no smell of gas.
- If you smell gas, close the circuit valves and the cooker taps, ventilate the boat, and find the leak before using the installation again.

#### WARNING

In the event of an emergency, the circuit valves must be closed immediately.

##### 4.2 Checking the system

- The gas system must be tested periodically:
  - Close all the cooker taps.
  - Open the cooker supply and regulator valves.
  - Check all connections are gas-tight using a leak detector or by applying soapy water.

#### ATTENTION!

Do not use solutions containing ammonia.

#### DANGER!

Never use a naked light to look for leaks.

Repairs and modifications to the system should be carried out by a qualified person.

Flexible hoses must be:

- checked regularly, at least once a year,
- replaced if the expiry date marked on the hose is passed,
- replaced five years after the date of manufacture that may be marked on them,
- replaced in the event of deterioration.

##### 4.3. Changing the gas cylinder

#### DANGER!

- Close the cooker taps and the one upstream of the cooker.
- Do not smoke nor use a naked light during replacement of the gas cylinder.

The gas cylinder is located in the port cockpit locker

## 5. INTERIOR FITTINGS

Internal woodwork in light-toned wood  
Side bulkheads in wood in saloon, and washable foam-backed covering in cabins  
All mattresses are approx. 12 cm thick with removable fabric covers  
All floors are removable and made of grooved, laminated plywood  
All hatches and ports are supplied with curtains

Two accommodation layouts are offered: 1 or 2 shower-rooms

### 5.1. Port and starboard aft cabins

Double bunk with approx. 12 cm thick mattress  
Diesel or water tanks beneath bunk  
Large hanging locker against side plus bottom unit  
Side cubby-hole  
Lit and ventilated by 1 elliptical, opening port in side of coach-roof and one opening cockpit port with curtain for each aft cabin  
Halogen Bulkhead light and spot  
Engine access hatch  
Door separating from saloon  
Headroom: approximately 2.02 m



### 5.2. Steps

Easy access from cockpit  
Sliding Perspex® companionway hood  
2-section Perspex® entrance door, lockable from inside or out, with vent  
4 companionway steps in glue-laminate  
Hand-rails built into bulkheads either side of companionway  
Removable front panel for access to engine



Fire-extinguisher opening

### 5.3. Central navigation station

Starboard forward-facing chart table  
Storage desk for charts and pen-tray  
Inclined console for installation of electronics equipment  
Adjustable reading light  
Bookshelf and stowage running along port side  
14-function, main electrical panel  
220 V socket and 12 V cigars lighter socket  
12 V cigars lighter socket by chart table  
Navigator's seat with stowage under  
Headroom: approximately 1.92 m  
Ventilated by 1 opening port  
Oilskin locker, behind the chart table



### 5.4. Head with Toilet in Port back

One-piece polyester comprising:  
Wash-basin with single-lever mixer tap for pumped hot and cold water  
Handrail  
Shower with single-lever mixer tap for pumped hot and cold water  
Fully teak-slatted shower tray with electric waste pump  
Marine Toilet  
Cubby-holes for stowage and built-in locker  
Sea-cock access hatch beneath basin with stowage space  
Mirror, toilet-paper holder  
Lit by port in side of coach-roof with opening port built-in  
Bulkhead light  
Headroom: approximately 1.90 m



### 5.5. Galley

Arranged along the port side, comprising:

- 2 rectangular stainless-steel sink basins with single-lever mixer tap for pumped hot and cold water
- 2 basin lids with chopping board
- High-resistance synthetic resin working surface
- Foot pump for sea-water (+ backup for fresh-water)
- Gimbal-mounted 2-ring stainless-steel hob
- Stainless handrail
- Polyester ice-box (approx. 11 l), with divider and shelves
- 12 V refrigerator with ice-making compartment
- Storage space under sinks
- Waste bin under sink
- 3 drawers
- Suspended storage unit with stowage for crockery
- 1 230V outlet
- Lit by port in side of coach-roof with opening port built-in
- Ceiling height: approximately 1.92 m



### 5.6. Saloon

Large central saloon

L-shaped side banquette seat to starboard

Storage locker below bunk saloon

Stowage behind seat backs

Open storage unit running along each side

Bar unit at port end of banquette

Large fixed table (converts into double berth (optional extra))

Port side banquette seat

Ventilated via deck hatches and 2 opening ports

6 halogen Bulkhead lights, 2 night lights and 3 panoramic fixed ports and 2 fixed coachroof ports lighting

Headroom: approximately 1.92 m



### 5.7. Head in forward cabin (as an option)

One-piece polyester

Wash-basin with single-lever mixer tap with shower-head, pumped hot and cold water

Marine Toilet

Cubby-holes for stowage and built-in locker

Sea-cock access hatch beneath basin with stowage space

Mirror, toilet-paper holder

Teak duck-board in shower tray and electric waste pump

Lighting and ventilation by deck hatch

Bulkhead light

Access door in forward Owner's cabin

Headroom: approximately 1.90 m

### 5.8. One single forward owner's cabin

Large double berth

Approx. 12 cm thick mattress

Headroom: 1.85m

Large double berth

Water tank under bunk

Banquette and wardrobe on Starboard side

Hanging locker and shelving on Port side

Night table on Port side

Side lockers

Ceiling liner

Ventilation by opening deck hatch

Halogen Bulkhead light + 2 reading lights





## 6. DRAIN AND SANITATION SYSTEM

### 6.1. Specifications of the drain system

Pump type	Theoretical flow rate
Manual	45 l / 45 strokes/min.
Central 12 V bilge well	30 L /minute @ 1 m

Read carefully the operating and maintenance instructions for the bilge pump that goes with your boat.



Shower pump

Electric bilge pump

Filters

12 V electric bilge pump under basin in aft port head

#### WARNING!

- Ensure that bilge pumps are in working order before putting to sea
- Know where to find the hand pump and its handle
- Know where to find the switch for the electric pump on the electrical panel
- Clean the well and pump filters regularly
- The bilge pump system is not intended to keep the boat afloat in the event of damage. It is intended to remove water coming from spray, leaks from seacocks or any other moderate leaks.



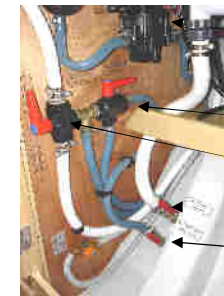
Manual bilge pump on Port side of cockpit

Fresh water is supplied to the sink and washbasins by an electric pump. A filter is installed upstream of the pump, and must be cleaned regularly. A filter is installed upstream of the pump, and must be cleaned regularly.

**Never allow the pump to run if the tanks are empty. Fill them up.**

Hot water is produced by a water-heater connected to the engine cooling circuit and the shore electric supply.

After the water-heater has been emptied, make sure that the element is covered before power is re-applied.



Fresh water pump 12 V

3-way valve sea-water/fresh-water Foot pump

Fresh water 3-way valve bow and stern tank  
Sink waste seacock

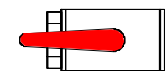
Seawater inlet seacock

### 6.3. Sea-cocks

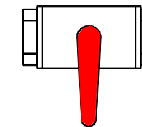
Seacocks are of the ¼-turn type:

- OPEN position: handle in line with seacock body,
- CLOSED position: handle perpendicular to seacock body.

Open position



Closed position



### ATTENTION!

- Never interfere with the tightening of the seacocks to the hull. In the event of a leak, consult a professional.
- In bad weather or when leaving your boat, close all the sanitation system seacocks.
- Keep sea-cocks closed when not being used.
- During wintering, clean and rinse the seacocks and skin fittings. Inspect the brass accessories; slight surface corrosion is normal.
- In the event of more serious corrosion, consult your agent.



Wash-basin valves

Toilet valves

#### 6.4. Operation of the sea toilets

- Open the sea water inlet seacock.
- Open the bowl emptying seacock.
- Set the lever to the "FLUSH" position.
- Operate the pump.
- To empty the bowl and avoid any water slopping when heeling, set the lever to the "DRY BOWL" position.
- Operate the pump until the bowl is dry.
- Repeat these flushing / emptying operations as many times as is necessary to ensure complete emptying of the pipes.
  - When toilets are not being used, set the lever to the "DRY BOWL" position, or the "CLEF" position for certain models.
- **Close seacocks after use, as the toilet is below the waterline**

Change the toilet seals regularly

## 7. FLOODING

Boat flooding risks:

- Before putting to sea, always check that portholes, deck hatches and any other openings that could allow flooding are shut.
- When under sail, close all seacocks, except the engine water intake.
  - Periodically check:
    - Skin fittings, seacocks and pipes are watertight
    - Proper emptying of the cockpit drains
    - Watertightness of the stern gland.

### WARNING!

Cockpit locker lids must be fastened shut before putting to sea. This is particularly important for the lockers representing a major flooding risk

## 8. FIRE PROTECTION

### 8.1. Installation

- Fire extinguishers are subject to national regulations, and for this reason they are not supplied with your boat.
- We recommend you to equip your boat with fire extinguishers meeting the ISO 9094-1 standard, with the following specifications:
  - Minimum capacity per extinguisher: 5A/34B,
  - Minimum combined extinguisher capacity: 10A/68B,
  - 1 extinguisher within:
    - 1 m (for boats < 10 m) or 2 m (for boats > 10 m) of the cockpit
    - 2 m of the extinguisher opening for dowsing the engine,
  - 1 extinguisher within 2 m of the cooker,
  - 1 not more than 5 m from the berths,
  - CO2 extinguishers may be placed in accommodation areas only where flammable liquids are present (e.g. galley) or where there is powered electrical equipment. There must not be more than one CO2 extinguisher per area at risk, and its maximum capacity must not exceed 2 kg.

Only compatible replacement parts must be used in fire protection systems. They must bear the same markings and be technically equivalent.



Engine compartment fire-extinguisher hose hole  
Location between main companionway steps

## 8.2. Safety instructions

### NOTE

It is the responsibility of the owner / captain to:

- Have fire-fighting equipment checked in accordance with the stipulations of the builder and the regulations in your country.
- Replace fire-fighting equipment if it has expired or been discharged, by extinguishers of equal or greater capacity.
- Show members of the crew:
  - The location and operation of fire-fighting equipment
  - **The location of the engine compartment extinguishing hole (located on the front of the main companionway).**
- Ensure that fire-fighting equipment is readily accessible whenever the boat is occupied.

#### Never:

- Obstruct gangways to emergency exits (deck hatches)
- Obstruct safety controls (gas valves, fuel valves, electrical switches).
- Obstruct fire extinguisher stowages.
- Leave the boat unattended with a cooker or heater alight.
- Use a gas lamp in the boat
- Fill a fuel tank or change a gas cylinder while the engine is running, or the cooker or heater are alight.
- Smoke while handling fuel or gas.
- Fit free-hanging curtains near the cooker or any other appliance with an open flame.
- Store flammable products in the engine compartment.
- Always keep the bilges clean and check that there is no fuel vapor or gas.

### WARNING

- If a CO<sub>2</sub> extinguisher is fitted, the following information must be displayed close to its location:  
« ***This extinguisher contains CO<sub>2</sub> - use only on electrical or cooker fires. To avoid suffocation after discharging, leave the area immediately. Ventilate before re-entering.*** »
- Do not open the engine compartment immediately after putting out a fire, to avoid the release of toxic smoke or spraying of burning materials (oil, water).

## CHECK LIST

### ENGINE STARTING :

- Open engine inlet sea-cock
- Open fuel valve
- Check engine oil level
- Check coolant level
- Check battery level
- Throttle lever and clutch into neutral
- Turn on ignition
- Start
- Check water output
- Warning and indicator lights go out
- Leave engine to warm up at idling speed for 5–6 minutes
- Check for leaks on all the cooling, fuel, oil and exhaust systems

In case of doubt or problem, consult the Owner's Manual, the instruction books, the drawings or your agent.

### ENGINE STOPPING :

- Leave engine idling for 5 minutes
- pull the Arrêt/Stop decompressor knob
- Turn off the ignition
- Close the various valves and sea-cocks.

In case of doubt or problem, consult the Owner's Manual, the instruction books, the drawings or your agent.

### FUEL TANKS FILLING:

- Fire-extinguisher to hand
- Engine stopped
- Electrical equipment turned off
- Deck hatches and portholes closed
- To allow room for the fuel to expand, do not fill the tanks completely

In case of doubt or problem, consult the Owner's Manual, the instruction books, the drawings or your agent.

## **BEFORE LEAVING PORT :**

Weather forecast  
Refueling  
Sailing apparel  
Mandatory documents and equipment aboard and in working order  
Safety equipment (life-jackets, harnesses, fire-extinguishers, distress flares, emergency tiller)  
Safety instructions given to crew, including pointing out the location of equipment  
Bilge pumps in working order  
Navigation lights in working order  
Fuel tanks filled  
Water tank filled  
Check all systems for leaks  
Check coolant level  
Check proper rudder operation  
Diesel filters clean and in good working order  
Engine oil level  
Battery levels  
Rigging in good order (shroud tension)  
Deck equipment in working order (pulleys, winches, ropes, roller-reefer, winch handles, jam-cleats)  
Sails in good order (stitching, bolt ropes, lugs)  
Close ports and deck hatches

In case of doubt or problem, consult the Owner's Manual, the instruction books, the drawings or your agent.

## **RETURNING TO PORT :**

Boat correctly moored and fendered  
Sails dried and stowed  
Safety equipment dried and stowed  
Rinse boat off with fresh water  
Dress the halyards so they won't slat  
Stow the various ropes  
No fuel system leaks  
No sanitation or drainage system leaks  
Sea-cocks closed  
Fridge left open  
Electrical circuit isolated

In case of doubt or problem, consult the Owner's Manual, the instruction books, the drawings or your agent.

## **9 ENGINE**

Regular maintenance must be carried out in accordance with the engineer's recommendations.  
Read carefully the operating and maintenance instructions for the engine that goes with your boat.  
Do not hesitate to consult your agent or a qualified professional.  
In particular, follow the instructions for wintering.

In the absence of other instructions, proceed as follows:

- Close the engine inlet sea-cock,
- Disconnect the pipe from the engine water intake seacock,
- Drain the sea-water circuit,
- Place the pipe into a drum of -25° anti-freeze coolant,
- Run the engine until the fluid comes out of the exhaust,
- At the end of this operation, re-connect the pipe to the seacock,
- Attach a notice to the electrical panel and the battery isolator to the effect that the engine water intake seacock is closed.

Anti-siphon



### **NOTE**

- Do not use sail and engine if the heel angle is more than 10°
- Any engine change must respect the capacities of the boat and be performed by an engineer specializing in marine mechanics.

### 9.1. Launching the boat / settings

#### NOTE

- After first launching and tensioning of rigging, check the alignment of the propeller shaft or the sail-drive flange ring.
- Ensure that the cooling circuit water intake seacock is open, and that water is coming out of the engine exhaust.
- Boats fitted with rotating seal stern gland: bleed the air from the gland after each launch.

On subsequent launches, a brief check of propeller fixing can be made. Incorrect operation of the folding propeller will lead to vibration  
Regularly check the condition of the anodes and ensure that they are suitable for the boat's environment (fresh water, salt water).

### 9.2. Exhaust gas emission

#### DANGER!

Internal combustion engines produce carbon monoxide. Prolonged exposure to exhaust gasses can have serious consequences, and may even cause death.



Location of technical room beneath cockpit

### 9.3. Safety

#### DANGER!

- In order to avoid all risk of serious injury from the propeller, the engine must not be started when there are swimmers near the boat.
- Whenever possible, the engine must be stopped for any engine maintenance or checking operations. Otherwise, special attention must be paid to moving parts (propeller shafts, belts, etc.) in order to avoid any risk of injury.



Engine fuel control  
Helm position

## 10. FUEL INSTALLATION

Flexible fuel pipes must be:

- replaced by pipes bearing the same markings
- replaced in the event of deterioration.
- fuel tank satisfies EC standards (ISO 10088 standards)

#### ATTENTION!

- Depending on the trim and loading of your boat, not all of the nominal fuel capacity may be usable. Always maintain a 20% reserve for safety.
- Never:**
- Store flammable materials in unventilated spaces.
  - Smoke while filling tanks.
  - Obstruct ventilation openings (vents, engine ventilation grilles).
  - Modify the installation, unless this is carried out by a technician qualified in this field.

## 11. STEERING SYSTEM (ISO 12215-8 standards)

The steering system plays a vital rôle in the safety and comfort of your boat.

### 11.1 Wheel

The FEELING 39 is fitted with a wheel helm and rudder, with a mechanical transmission system. The links to the rudder are via a crank arm and a transmission bar.



Steering system

Periodic checks to be performed:

- Check the play in the various components (rudder stock/bearings, tightness of all fastenings).

In the event of doubt or a problem, consult your agent.

### 11.2. Emergency tiller

#### **NOTE**

- The FEELING 39 is equipped with an emergency tiller that must be kept readily accessible, we advise you to stow it in a cockpit locker near the tiller deck plate.
- It is only designed for sailing at reduced speed in the event of damage to the helm.

To use it:

- Unscrew the tiller deck plate cover located in the cockpit floor,
- Fit the tiller onto the head of the rudder stock.

## 12. NAVIGATION

#### **WARNING**

- In all situations, suit the speed of your boat to the surrounding conditions and always maintain a safety margin. Pay particular attention to:
  - The state of the sea, currents, the strength of the wind.
  - Other boat movements
  - Maneuvers in port
  - When passing through mooring areas.
- Obey the rules of priority as defined in the rules of the road and imposed by the COLREG
- Ensure that you always leave enough room for stopping or maneuvering if necessary to avoid a collision
- Respect speed limit zones
- Out of courtesy and for the safety of other boats, take care not to create a large wash near other boats

#### **WARNING**

- You must fit your boat with grab lines. Fixing points are provided on the deck. Refer to your boat's deck fittings drawings.
- The stability of your boat was designed taking into account the shipyard catalogue options. Any alteration to on-board weight distribution (for example: adding radar, changing the engine, etc...) can affect the stability, trim and performance of your boat.
- Towing a boat causes a significant extra strain that will have an unfavorable effect on the stability of your boat.
- **Never:**
  - Use the boom to lift heavy weights.

### 13. LIGHTNING PROTECTION

Your boat is protected against lightning. The rigging is electrically connected to earth. Nonetheless, for your safety, it is necessary to respect certain precautions.

#### 13.1. Maintenance

If the boat has been struck by lightning:

- The protection installation must be inspected to detect physical damage and check the integrity of the device, as well as the continuity of the earthing.
- The compasses, electrical and electronic devices must be examined to ascertain if damage or calibration changes have occurred.

#### 13.2. Protection of people during a thunderstorm

##### **WARNING**

During a thunderstorm, it is preferable to obey the following instructions:

- People should stay below as far as possible.
- People should stay out of the water and not let their arms or legs hang into the water.
- Whilst maintaining satisfactory control of the boat and its sailing, people should not touch any part connected to a lightning protection installation, especially not in such a way as to form a link between such parts.
- Personnel should ideally avoid any contact with metal parts of the rigging, the spars, deck fittings and the lifelines.

### 14. ENVIRONMENTAL PROTECTION AND SAFETY

We recommend keeping yourself informed about local regulations concerning respect for the environment, and to obey international regulations against pollution in the marine environment (MARPOL) as well as codes of good practice.

##### **ATTENTION!**

- Most cleaning products, engine oils and hydrocarbons are likely to affect the environment, so they should be discharged in authorized locations (check with the Harbour Master's office).
- Certain products can likewise represent a risk for your own and others' safety, which is why it is important to read and obey the instructions for use.
- Substances used must be labeled and stored in an appropriate, ventilated place in the boat.

### 15. SAFETY FACILITIES

There is no harmonization of obligatory safety equipment across the European Community. You should seek information about national requirements for CE-marked boats.

In France, yachts bearing the CE mark must carry the facilities and safety equipment stipulated for the category of sailing chosen by the yachtsman within the following limits:

Design category	Possible sailing categories
A	1.2.3.4.5.6
B	2.3.4.5.6
C	4.5.6
D	6

Your boat must be equipped with a life-raft, read its instruction manual carefully. The crew should be familiarized with the use of all safety equipment (harnesses, flares, life-raft, etc...). Training sessions are organized regularly by sailing schools and clubs.

### 16. HANDLING, TRANSPORTING, HAULOUT

When lifting, ensure slings are positioned correctly and do not foul either the propeller, propeller shaft or a fragile detector.

Lifting frames should be wide enough, or fitted with spreaders to avoid exerting excessive lateral pressure on the rubbing band.

Avoid letting slings foul the lifelines. During transport or haulout, the keel should be in proper contact with its support, and should be taking most of the boat's weight.

Cradle pads must be positioned against structural elements and exert only the pressure necessary for the boat's good balance.

Whenever the boat is out of the water, use the opportunity to inspect the propeller, rudder, skin fittings and sensors.

## 17. GUARANTEE

For the period stipulated by law, we guarantee against all latent defects which would render our products unseaworthy. Any modification to the products, in particular the addition of parts other than original parts, invalidates the guarantee.

This guarantee enables the purchaser to obtain repair or replacement of a part acknowledged as defective, as long as the user has carried out the normal and appropriate maintenance required. Our guarantee does not cover transport or handling costs, nor any other losses, in particular relating to immobilization of the yacht.

### Legal Guarantee

The boatbuilder must make the legal guarantee defined in Articles 7 & 8 of Law no. 6765 of 3/1/67 covering boats, expressed thus:

Article 7: The boatbuilder is responsible for latent defects in the boat, even if the customer has accepted it without reservation.

Article 8: Action under guarantee against the boatbuilder is limited to a period of one year. For latent defects, this period only commences once the defect is discovered.

### Contractual guarantee

Without prejudice to the legal guarantees, the owner, whether this is the company Or benefits on a personal basis from a one-year guarantee, with effect from the date of final acceptance of the boat, against, among others, any defect in construction or materials.

The guarantee covers the whole of the boat, the materials and equipment fitted aboard the boat by the boatbuilder, its suppliers and subcontractors, which have been invoiced by the boatbuilder.

The guarantee covers parts and labor

It is limited to the repair or replacement of parts or equipment acknowledged as being defective for use, without the builder's being liable for the expenses or consequences of such defect.

The guarantee is withdrawn and the builder released from its liability if:

The equipment has been converted, modified or repaired other than by the boatbuilder, without the builder's prior consent.

A- The use is not in accordance with the technical specifications,

B- The damage is the result of a sea risk, negligence, poor maintenance.

The purchaser can only benefit from the guarantee if he notifies the builder by Registered Mail with Advice of Delivery, within a month from discovery of the defect.

### Disputes

Before taking any legal action, the builder and the purchaser undertake to seek an amicable solution through the mediation of a person chosen by mutual agreement between the two parties. This person must give their opinion within one month

### Assignment of jurisdiction

Any litigation arising in the matter of the interpretation or application of this contract will come exclusively under the competence of the courts of the headquarters of the builder, under French law, even in the event of guarantee or multiple counsels.

## 18. SEA CHARTER

charte pour la mer  
et les rivières

*L'eau est un milieu vivant, fragile.  
C'est aussi une ressource précieuse.*

Pour protéger ce milieu,

- Je respecte la mer et les rivières, je n'aborde pas les sites protégés, je limite ma pêche aux espèces et tailles autorisées, j'observe les animaux sans les toucher ni les déranger.
- Avant de mouiller, je m'informe de la nature du fond pour éviter sa dégradation. De préférence, j'utilise les bouées d'amarrage.
- Je dépose mes déchets ménagers dans les containers et mes déchets toxiques, solides et liquides à la déchetterie portuaire.
- J'utilise les installations sanitaires portuaires. Je vidange mon bac à eaux noires dans les stations de pompage. J'utilise les produits détergents les plus respectueux de l'environnement.
- Je m'assure que toute opération d'entretien (bateau, matériel, équipement) est effectuée dans le respect de l'environnement. Je manipule avec précaution tous les liquides susceptibles de polluer lors de leur transvasement.







## Au service des plaisanciers et des professionnels de la mer

### Les sauveteurs en mer veillent...

Tous les marins savent qu'on ne badine pas avec la grande bleue ... Malgré les progrès considérables réalisés en matière de sécurité par les constructeurs de bateaux, un événement de mer est toujours possible et vous pouvez avoir un jour besoin des « sauveteurs en mer ».

A toute heure du jour et de la nuit, 7 jours sur 7, 3 500 bénévoles sont prêts à appareiller dans la demi-heure pour aller porter secours à ceux qui sont en difficulté ... et cela parfois au péril de leur propre vie !

C'est grâce au maillage très serré de ses 255 stations en France et dans les D.O.M. que « Les Sauveteurs en Mer » assurent aujourd'hui près de 50% du sauvetage en France.

### En mer, vous pouvez avoir besoin d'eux, à terre ils ont besoin de vous...

Le sauvetage des vies humaines est gratuit mais les moyens mis en oeuvre coûtent cher. Les sauveteurs en mer, qui se recrutent de plus en plus parmi les plaisanciers, ont besoin de vous pour entretenir, moderniser et remplacer leurs moyens nautiques (1 canot tous temps coûte 4,2 MF !).

Venez donc soutenir ou même rejoindre ces marins, hommes et femmes, désintéressés, discrets et efficaces : prenez contact avec le responsable de la station la plus proche du port d'attache de votre bateau ou avec notre siège à Paris.



### ENTRE MARINS...



- avant de prendre la mer, informez vos proches de vos intentions
- renseignez vous sur les conditions locales (météo, courant, etc)
- possédez des moyens radio VHF fiables et contrôlez-les
- faites porter un gilet de sauvetage aux enfants

**UNE VIE HUMAINE N'A PAS DE PRIX ...,  
UN CANOT DE SAUVETAGE EN A UN !**

LES SAUVETEURS EN MER (S.N.S.M.)

Siège social: 31, cité d'Antin 75009 PARIS

Tel: 01 56 02 64 64 - Fax: 01 56 02 64 63 - E-mail: [www.snsn.com.fr](http://www.snsn.com.fr)



### Je soutiens la SNSM et j'adhère !

Je joins un chèque de: 130 FF min (20 €) - 300 FF (45 €) (donateur) - 2500 FF (380 €) (bienfaiteur)  
Un reçu de déductibilité fiscale me sera adressé avec la carte et l'autocollant de membre

NOM:.....PRENOM:.....  
ADRESSE.....  
Téléphone:.....email:.....

## DRAWINGS

1	Presentation	Page 35
2	Layout	Page 38
3	Deck fittings	Page 42
4	Sail plan	Page 44
5	Maneuvers	Page 46
6	220V system	Page 48
7	Charging and power systems	Page 50
8	12V electrical panel	Page 52
9	Rescue facilities	Page 54
10	12 V electrical installation	Page 56
11	220 V Electrical installation	Page 60
12	Steering System	Page 62
13	Gas system	Page 65
14	Abandoning ship and Extinguishers	Page 67
15	Freshwater circuit	Page 69
16	Drainage system	Page 72
17	Valves and skinfittings	Page 74
18	Engine installation	Page 76
19	Diesel system	Page 78
20	Sewage & waste water system	Page 80
21	Holding tank	Page 82
22	Lifting keel maneuver	Page 84
23	Hoist Diagram	Page 86
24	List of attached documents	Page 88

Fig A

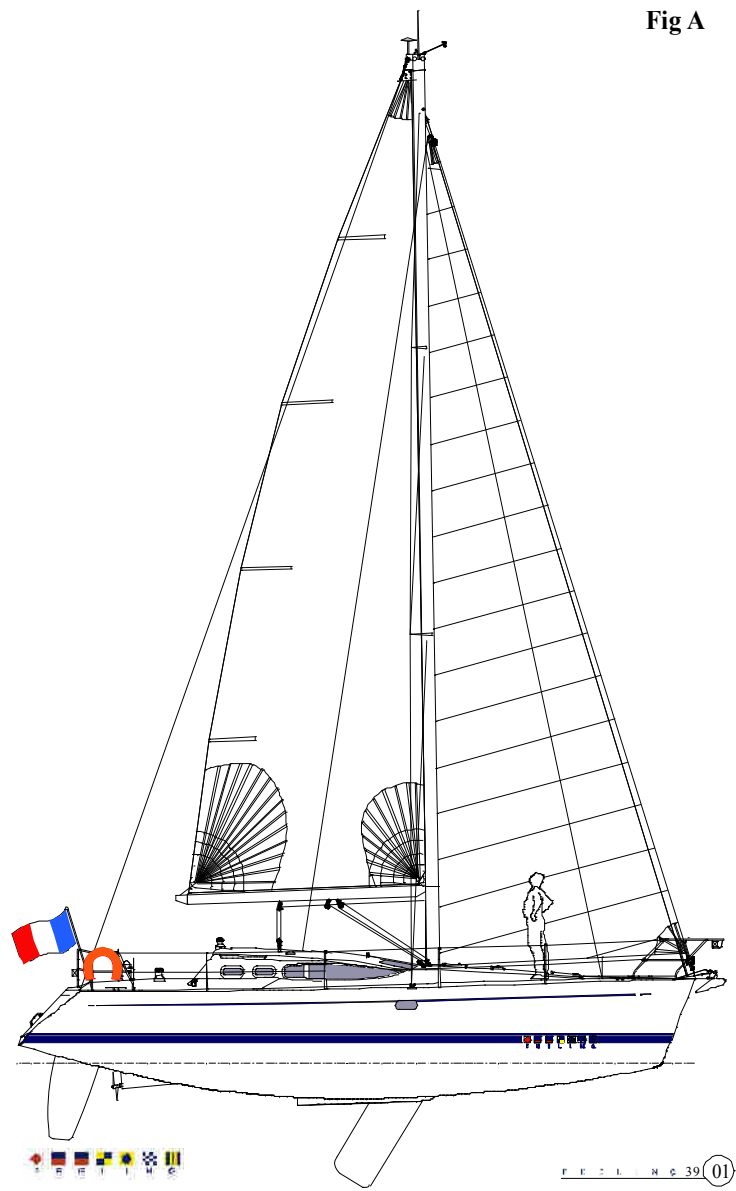
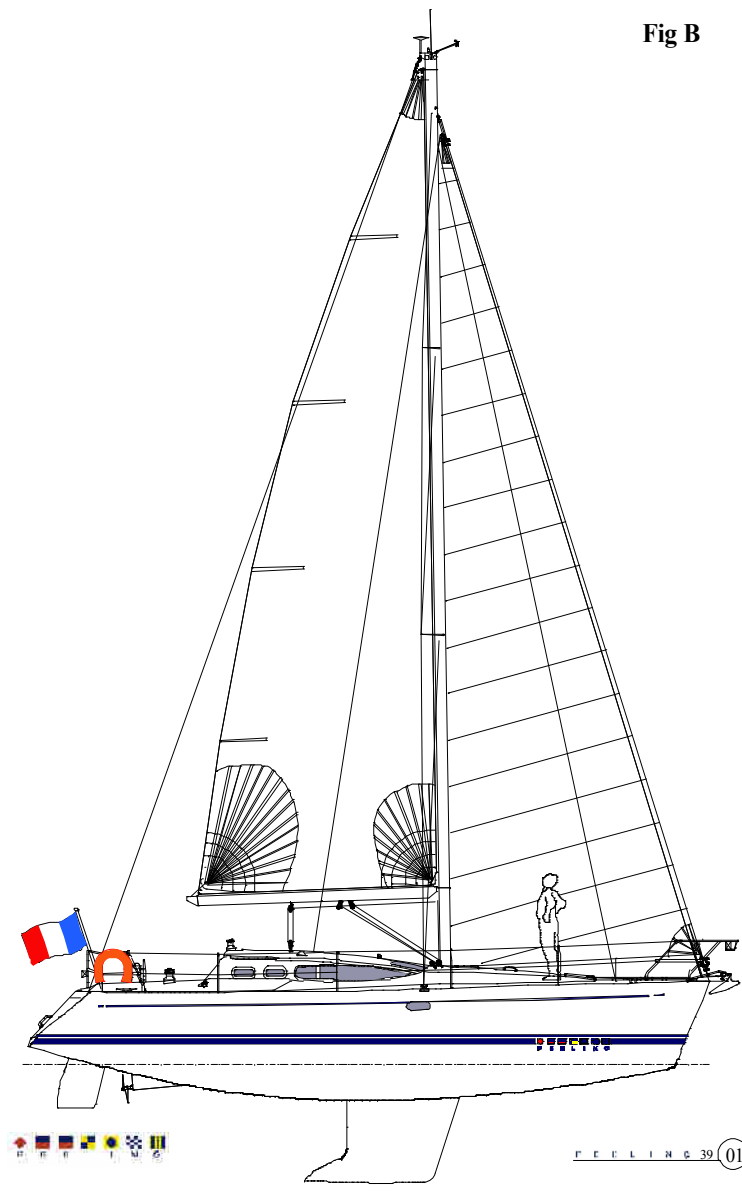


Fig B





 PRESENTATION	 PRESENTATION
<u>Plan de présentation</u>	<u>Presentation plan</u>
Fig A : Version quillard Fig B : Version dériveur int.	Rep A : Fixed-keel version Rep B : Lifting-keel version
Longueur hors tout : 11,70 m	LOA: 11.70 m
Longueur de coque : 11,64 m	Hull length : 11.64 m
Longueur à la Lwl : 9,92 m	LWL: 9.92 m
Maitre bau : 4,02 m	Midship beam : 4.02 m
Tirant d' eau quillard 2,00 m	Fixed-keel Draught 2.00 m
Tirant d' eau Dériveur 0,70 / 2,20 m	Lifting-keel Draught: 0.70 / 2.20 m
Tirant d' air 16,88 m	Mast height clearance: 16.88 m
Déplacement léger Quillard 7150 kg	Fixed-keel Light displacement: 7,150 kg
Déplacement léger Dériveur 7825 kg	Lifting-keel Light displacement: 7,825 kg
Poids du lest Quillard 2915 kg	Fixed-keel Ballast weight: 2,915 kg
Poids du lest Dériveur 3590 kg	Lifting-keel Ballast weight: 3,590 kg
Index 1 : Plan de présentation	Index 1: Presentation plan
Index 2 : Plan d'aménagement	Index 2: Accommodation layout
Index 3 : Plan d'accastillage	Index 3: Deck fittings plan
Index 4 : Plan de voilure	Index 4: Sail plan
Index 5 : Plan de manœuvre	Index 5: Manoeuver plan
Index 6 : Circuit 220 V	Index 6: 220V System
Index 7 : Circuit de charge	Index 7: Charging system
Index 8 : Tableau électrique 12 V	Index 8: 12V electrical panel
Index 9 : Moyen de sauvetage	Index 9: Rescue facilities
Index 10 : Implantation 12 V	Index 10: 12 V Electrical installation
Index 11 : Implantation 220 V	Index 11: 220 V Electrical installation
Index 12 : Système de gouvernail	Index 12: Steering system
Index 13 : Circuit gaz	Index 13: Gas system
Index 14 : Evacuation et extincteurs	Index 14: Abandoning ship and Extinguishers
Index 15 : Circuit d'eau douce	Index 15: Freshwater circuit
Index 16 : Circuit d'assèchement	Index 16: Drainage system
Index 17 : Evacuation et vannes	Index 17: Outlet and sea-cocks
Index 18 : Implantation moteur	Index 18: Engine installation
Index 19 : Circuit gazoil	Index 19: Diesel system
Index 20 : Eaux grises et noires	Index 20: Sewage & waste water system
Index 21 : Holding tank	Index 21: Holding tank
Index 22 : Manœuvre de dérive	Index 22: Lifting keel manoeuvre
Index 23 : Plan de grutage	Index 23: Lifting diagram

Fig A

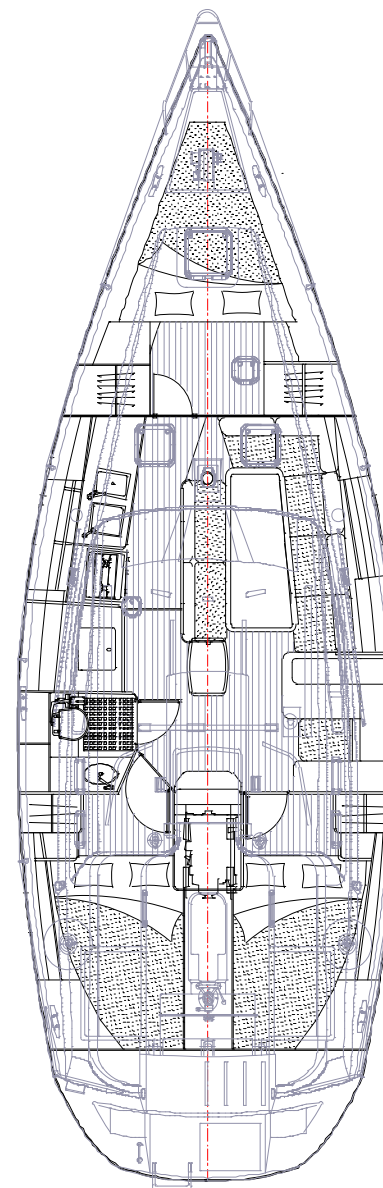
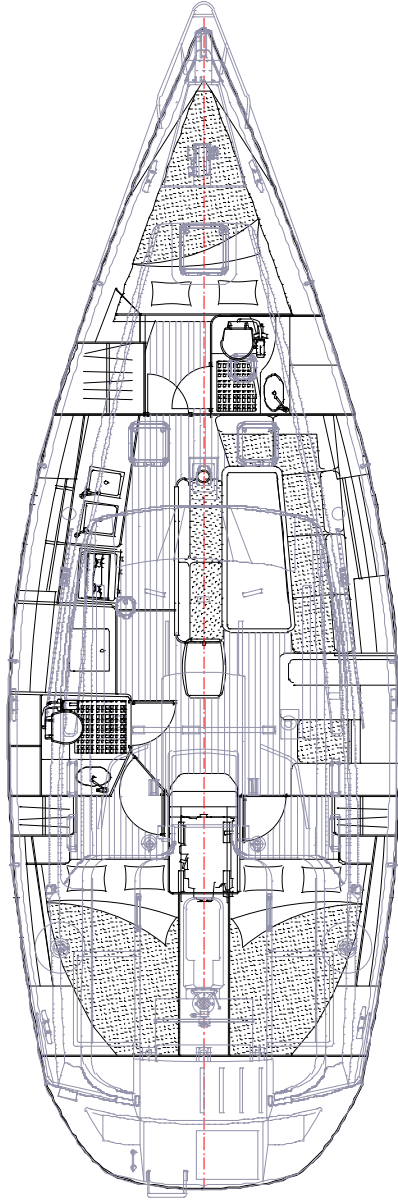
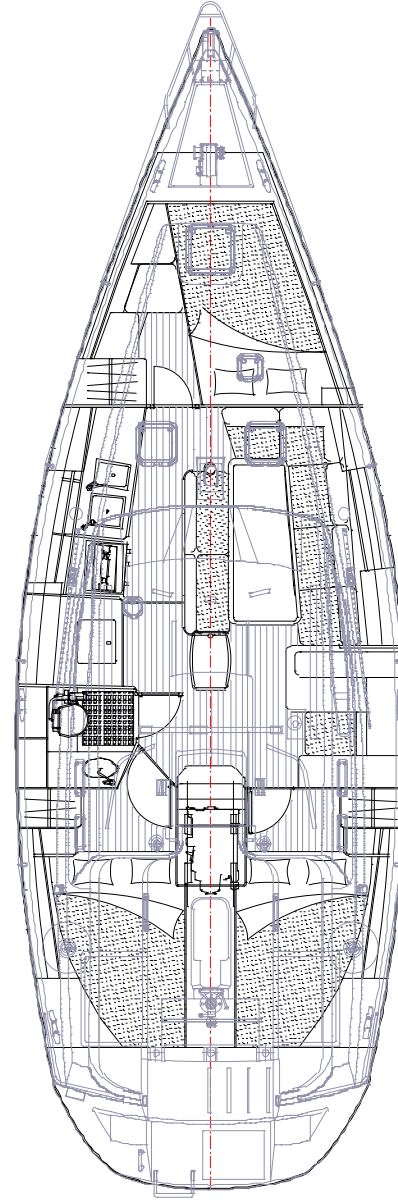


Fig B





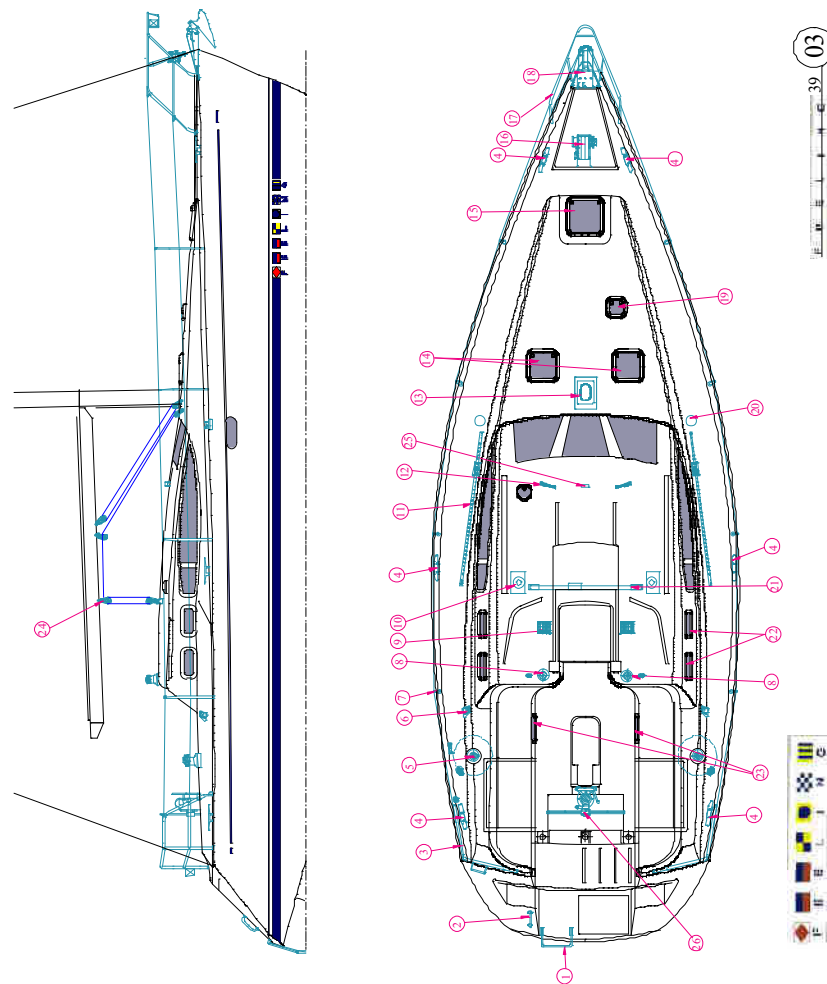
FEELING 39 02



Fig C

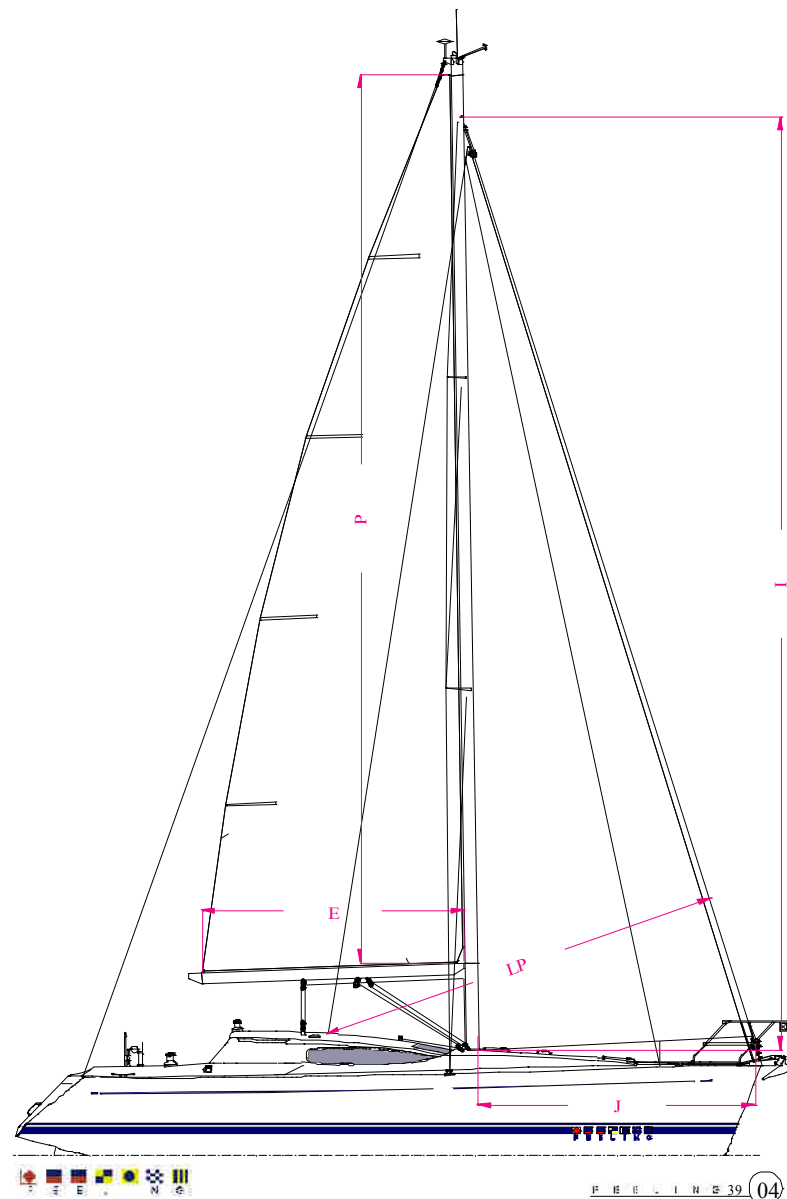


FEELING 39 02

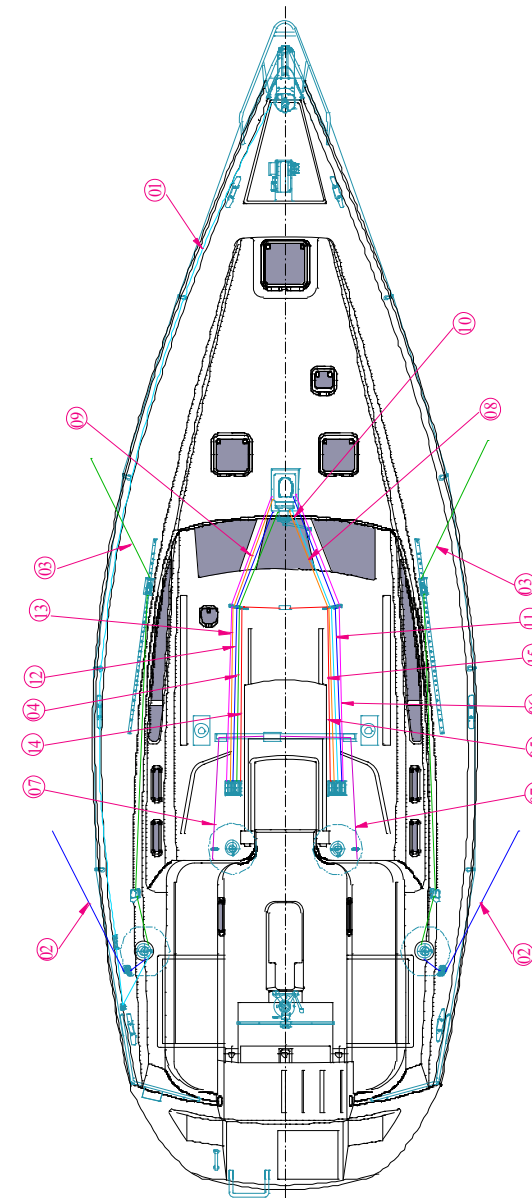
 <b>AMENAGEMENT</b>		 <b>ACCOMMODATIONS</b>	
<b>Fig A</b>	1 cabine avant 2 cabines double arrière 1 cabinet de toilette à babord arrière	<b>Fig A</b>	1 forward cabin 2 stern double cabins 1 Head on Port stern:
<b>Fig B</b>	1 cabine avant propriétaire 2 cabines double arrière 1 cabinet de toilette à babord arrière 1 cabinet de toilette à tribord avant	<b>Fig B</b>	1 forward owner's cabin 2 stern double cabins 1 Head on Port stern: 1 Head on Starboard forward
<b>Fig C</b>	1 cabine avant couchage latérale Tb 2 cabines double arrière 1 cabinet toilette à babord arrière	<b>Fig C</b>	1 Starboard Side Forward Cabin 2 stern double cabins 1 Head on Port stern:





 ACCASTILLAGE		 FITTINGS	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	Echelle de bain	1	Bathing ladder
2	Main courante arrière	2	Stern Handrail
3	Balcon arrière	3	Rear balcony
4	Taquet d'amarrage	4	Mooring cleat
5	Winch génois/spi	5	Genoa/Spinnaker Winch
6	Poulie de renvoie génois	6	Genoa Return pulley
7	Chandelier	7	Stanchion
8	Winch de drisse	8	Halyard Winch
9	Bloqueur de drisse	9	Jammer for halyards
10	Aérateur	10	Ventilator
11	Rail d'écoute de génois	11	Genoa track
12	Poulie plat pont	12	Flat deck pulley
13	Emplanture de mat	13	Mast step
14	Panneaux de pont	14	Deck hatches
15	Panneaux de pont	15	Deck hatches
16	Guindeau électrique	16	Electric winch
17	Balcon avant	17	Bow rail
18	Ferrure d'étrave	18	Stemhead fitting
19	Panneaux de pont 10 x 10	19	Deck hatches 10 x 10
20	Cadène de hauban	20	Shroud Chain-plate
21	Rail d'écoute de GV	21	Mainsail sheet track
22	Hublot de roof	22	Roof porthole
23	Hublot de cockpit	23	Cockpit porthole
24	Palan d'écoute de GV	24	Mainsail sheet tackle
25	Poulie de remontée de dérive (Version dériveur)	25	Lifting keel pulley (Lifting-keel version)
26	Barre à roue	26	Steering wheel



VOILURE		SAIL PLAN	
I	14,35 m	I	14.35 m
J	4,29 m	J	4.29 m
P	13,65 m	P	13.65 m
E	4,10 m	E	4.10 m
LP Génois	5,45 m	Genoa LP	5.45 m
Surface génois	46,00 m <sup>2</sup>	Genoa area	46.00 m <sup>2</sup>
Surface grand voile	34,00 m <sup>2</sup>	Mainsail area	34.00 m <sup>2</sup>
Surface de spi symétrique	107,00 m <sup>2</sup>	Symmetrical spinnaker area	107.00 m <sup>2</sup>
Surface spi asymétrique	96,00 m <sup>2</sup>	Cruising chute area	96.00 m <sup>2</sup>
Etai monotoron	Diam.8	Monotoron Forestay	8 mm Ø
Pataras	Diam. 7	PREVENTER STAY	7 mm Ø
Bas haubans monotoron	Diam. 8	Monotoron Lower shroud	8 mm Ø
Haubans monotoron	Diam. 8	Monotoron Shroud	8 mm Ø
Intermédiaire	Diam. 7	Intermediate	7 mm Ø
Patte d'oie	Diam. 7	Bridle	7 mm Ø

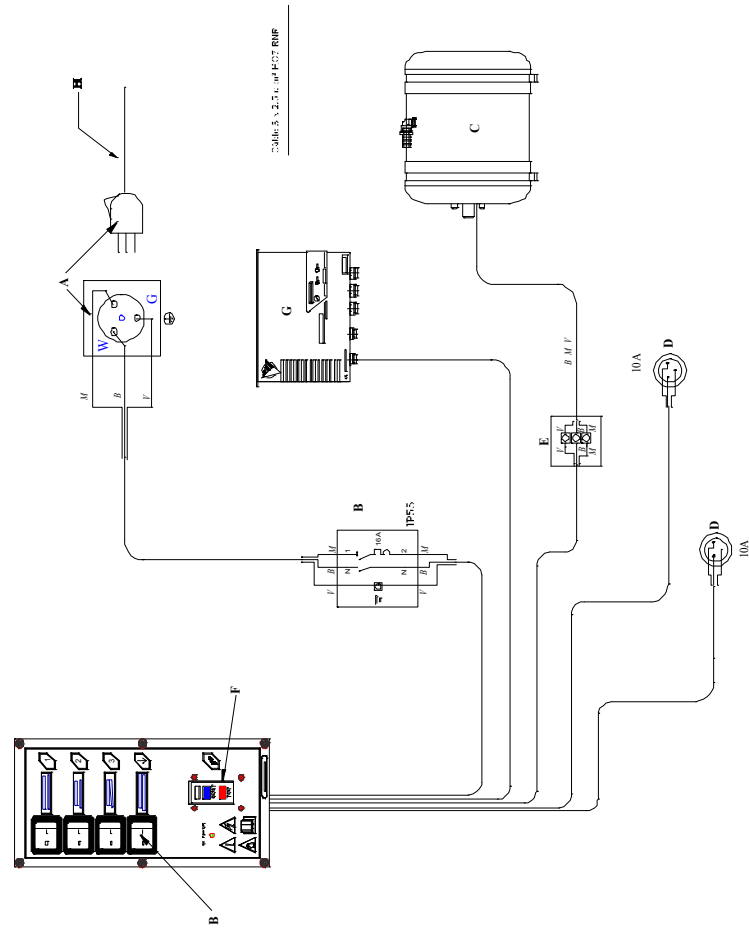




 <b>CIRCUIT DE DRISSES ET D'ECOUTES</b>		 <b>RUNNING RIGGING</b>	
Rep.	Désignation mâts classique	Rep.	Description standard mast
1	Bosse d'enrouleur de Génois	1	Genoa furling line
2	Ecoute de spi*	2	Spinnaker sheet*
3	Ecoute de Génois	3	Genoa sheet
4	Bosse de Ris 2 (Auto)	4	Reef line 2 (Auto)
5	Ecoute de G.V	5	Mainsail sheet
6	Hale- bas	6	Topping lift
7	Charoit de G.V	7	Mainsail car
8	Bosse de bordure	8	Outhaul
9	Bosse de Ris 1 (Auto)	9	Reef line 1 (Auto)
10	Bosse de Ris 3 (Manuel)	10	Reef line 3 (Manuel)
11	Drisse de G.V	11	Mainsail halyard
12	Drisse de Spi	12	Spinnaker halyard
13	Drisse de Génois	13	Genoa halyard
14	Drisse descendée dérive	14	Lower lifting keel halyard
15	Drisse montée dérive	15	Raise lifting keel halyard

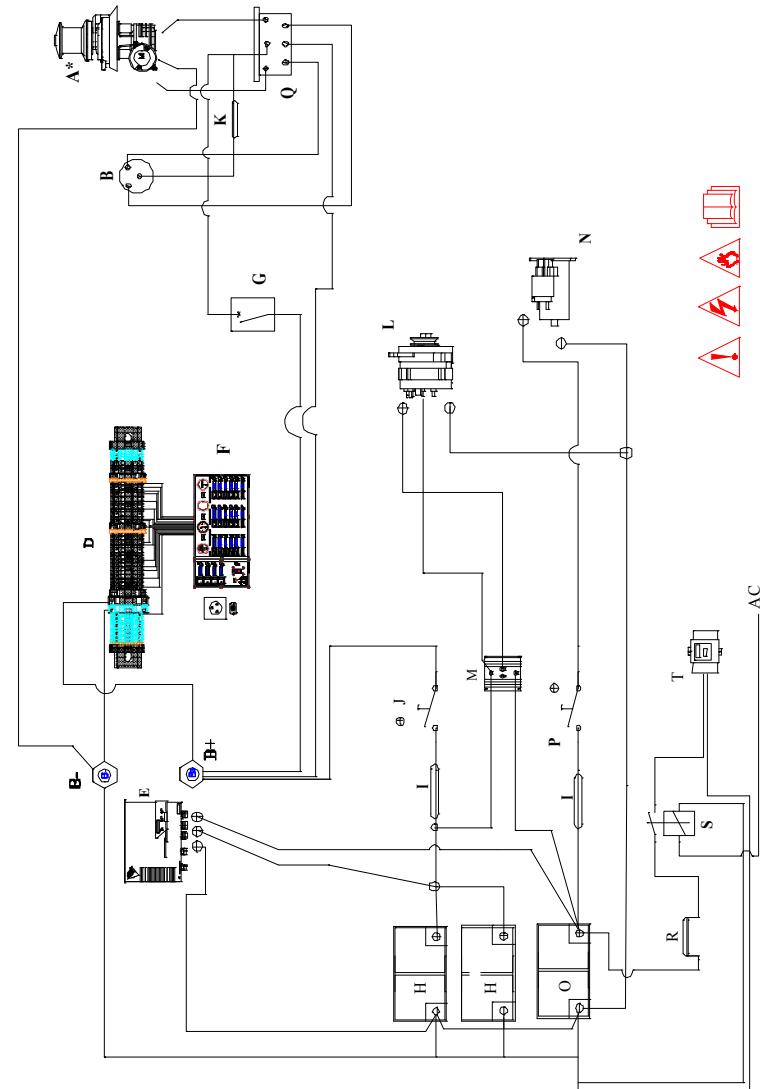
\* Option

\* Option

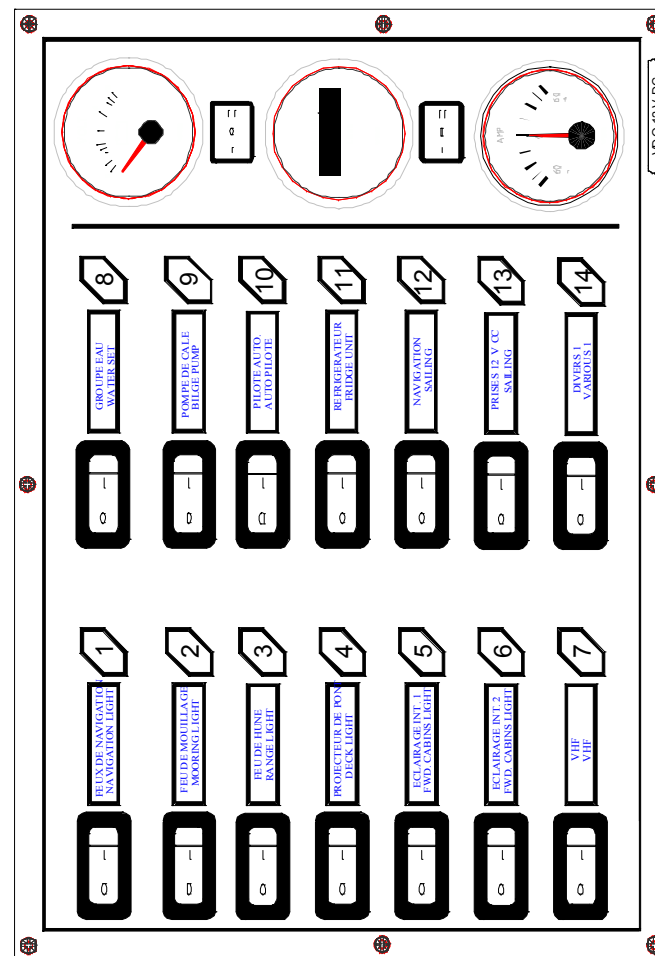




 CIRCUIT 220V		 220V SYSTEM	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
	<i>Equipement</i>		<i>Equipment</i>
A	Prise de quai	A	AC shore connexion
B	Coffret électrique avec disjoncteur général	B	Electrical box with main circuit breaker
C	Chauffe-eau	C	Water heater
D	Prises 220 V	D	220V outlet
E	Boite de connection	E	Connection box
F	Disjoncteur différentiel	F	Differential circuit breaker
G	Chargeur	G	Battery charger
H	Ligne de quai	H	Shore cable
	<i>Couleurs des fils électrique</i>		<i>Colours of electrical wiring</i>
b	Bleu clair	b	Light blue
g	Vert	g	Green
m	Marron	m	Brown
n	Noir	n	Black
r	Rouge	r	Red
v	Vert jaune	v	Green yellow
w	Blanc	w	White

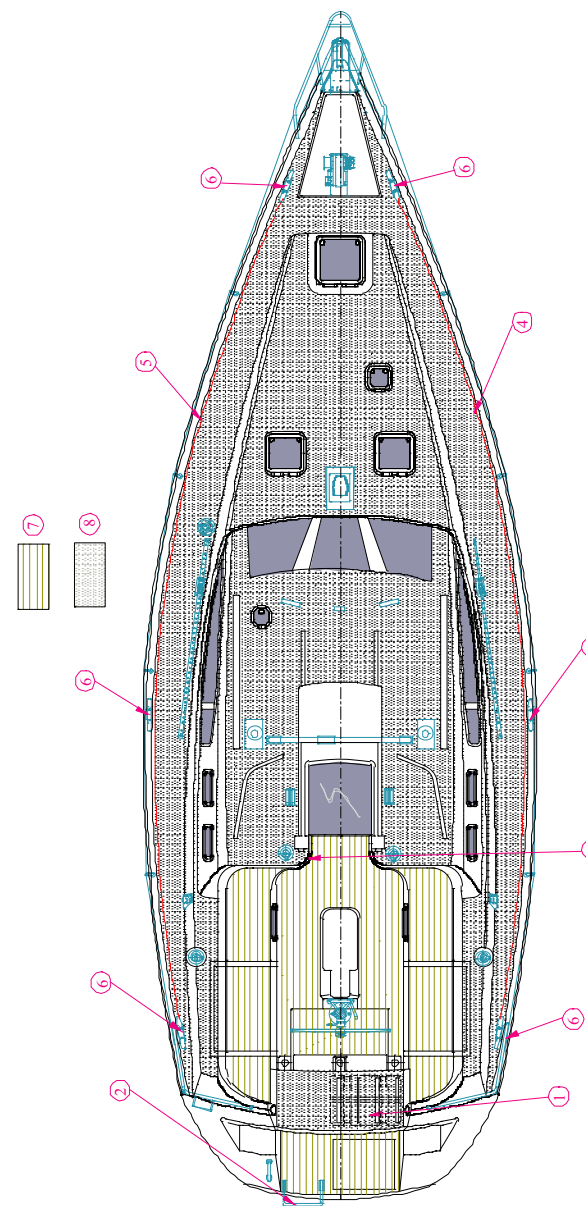




 CIRCUIT DE CHARGE ET DE PUISSANCE		 CHARGING AND POWER SYSTEM	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
A	Guindeau	A	Windlass
B	Commande guindeau (montée-descente)	B	Windlass control (raising/lowering)
C	Relais télécommande guindeau	C	Windlass télécommande relay
D	Bomier	D	Terminal strip
E	Chargeur	E	Battery charger
F	Tableau 12 V	F	12VDC panel
G	Disjoncteur unipolaire 80 A guindeau	G	80 A single-pole windlass circuit-breaker
H	Batteries services 95 Ah (3 en std)	H	95Ah Batteries services (3 as std)
I	Fusibles 125 A	I	125 A Fuses
J	Coupe-batterie service	J	Battery switch
K	Fusible 5 A	K	5A fuse
L	Alternateur	L	Alternator
M	Répartiteur	M	Splitter
N	Démarreur	N	Starter motor
O	Batterie moteur	O	Engine battery
P	Coupe-batterie moteur	P	Engine battery switch
Q	Relais guindeau	Q	Windlass relay
B-	Boulon -	B-	-ve terminal
B+	Boulon +	B+	+ve terminal
R	Fusible 5 A (ventilateur comp.machine)	R	5A fuse (fan in engine compartment)
S	Relais ventilateur	S	Fan relay
T	Ventilateur électrique	T	Fan
AC	Après contact moteur	AC	After engine starts



- Consulter le manuel du propriétaire
- Risque d'incendie
- Risque de choc électrique
- Attention

<b>TABLEAU ELECTRIQUE 12V</b>			<b>12V ELECTRICAL PANEL</b>		
<i>Rep.</i>	<i>Désignation</i>	<i>Protection</i>	<i>Rep.</i>	<i>Description</i>	<i>Protection</i>
1	Feux de navigation		1	Navigation light	
2	Feu de mouillage		2	Mooring light	
3	Feu de hune		3	Steaming light	
4	Projecteur de pont		4	Deck light	
5	Eclairage int. 1		5	Int. lighting 1	
6	Eclairage int. 2		6	Int. lighting 2	
7	VHF		7	VHF radio	
8	Groupe d'eau		8	Fresh water pump	
9	Pompe de cale		9	Bilge pump	
10	Réfrigérateur		10	Refrigerator	
11	Vidange douche		11	Shower draining	
12	Navigation		12	Navigation	
13	Prises 12 V CC		13	12VDC Outlets	
14	Divers 2		14	Miscellaneous 2	



 Moyen de sauvetage		 Rescue facilities	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	1 Radeau de survie	1	1 Life-raft
2	1 Echelle repliable dans tableau arrière (récupération de l'homme à la mer)	2	1 folding ladder in transom (for "Man overboard" recovery)
3	Cadène de harnais	3	Harnesses chainplate
4	Ligne de vie de pont Td *	4	1 life-line on starboard deck *
5	Ligne de vie de pont Bd *	5	1 life-line on port deck *
6	Taquets de remorquage	6	Towing cleats
<b>Zone pont de travail</b>		<b>Workdeck area</b>	
7	Zone teck	7	Teak area
8	Zone antidérapant	8	Non-slip area
* Option		* Option	

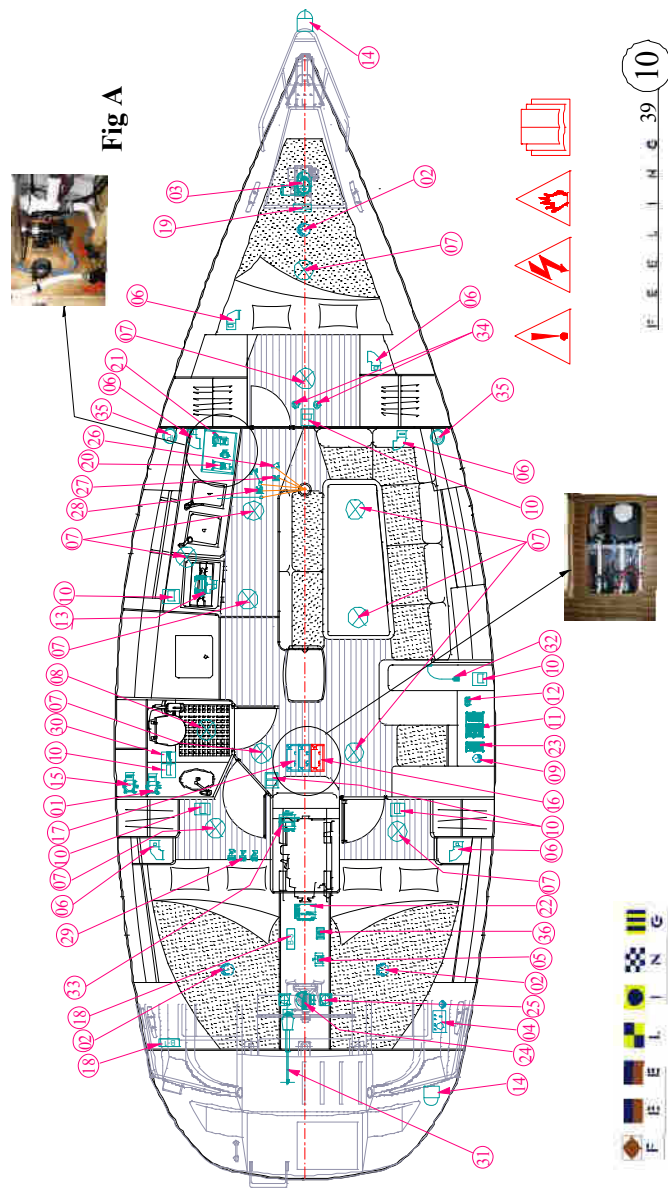
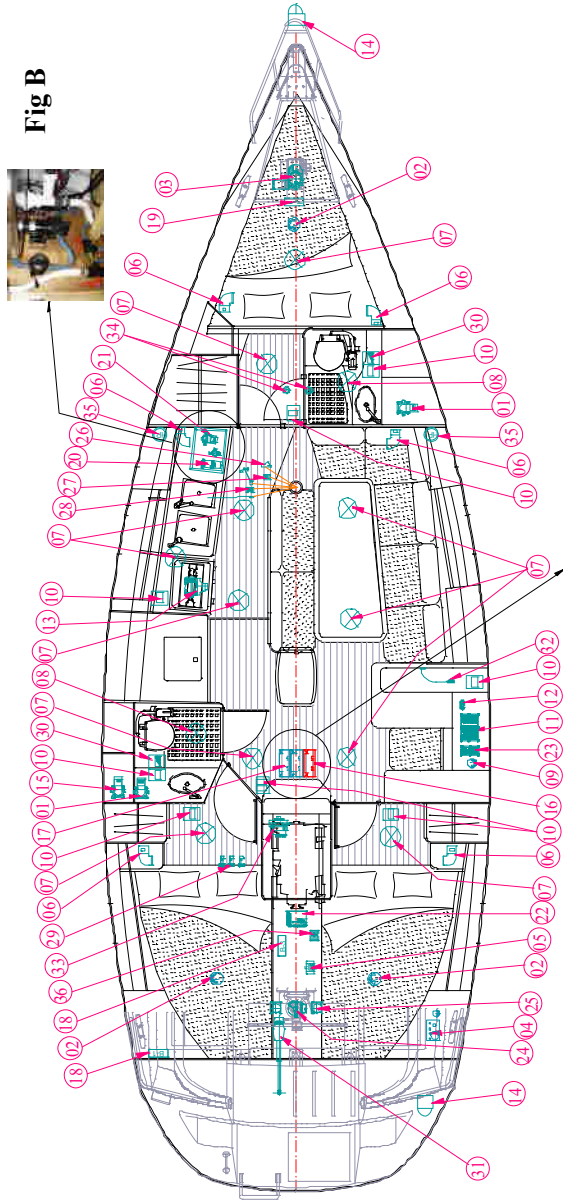


Fig B

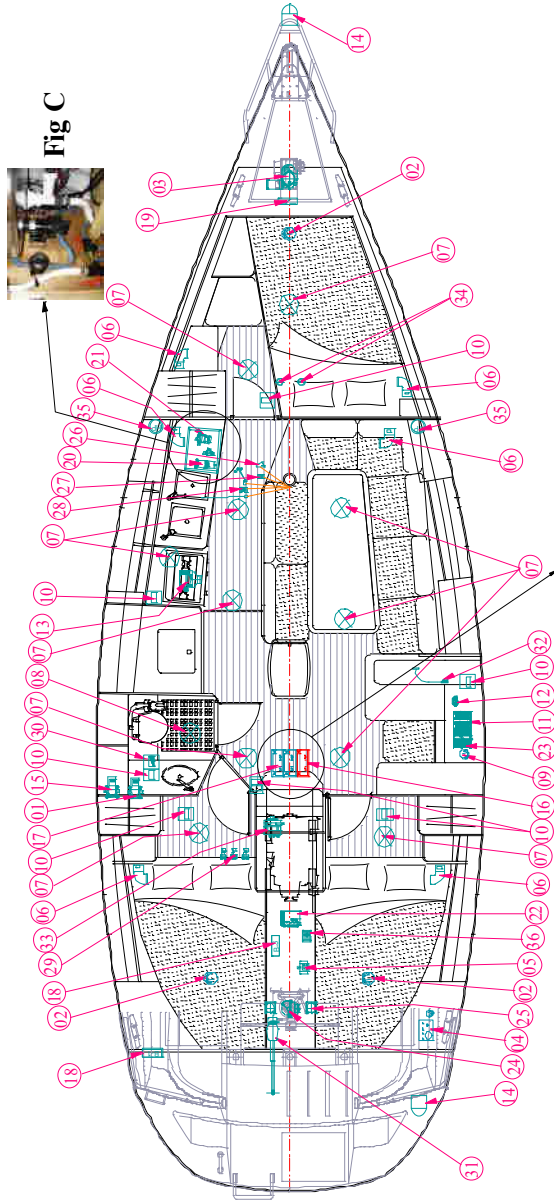


10

F E E L I N G 39





Fig C

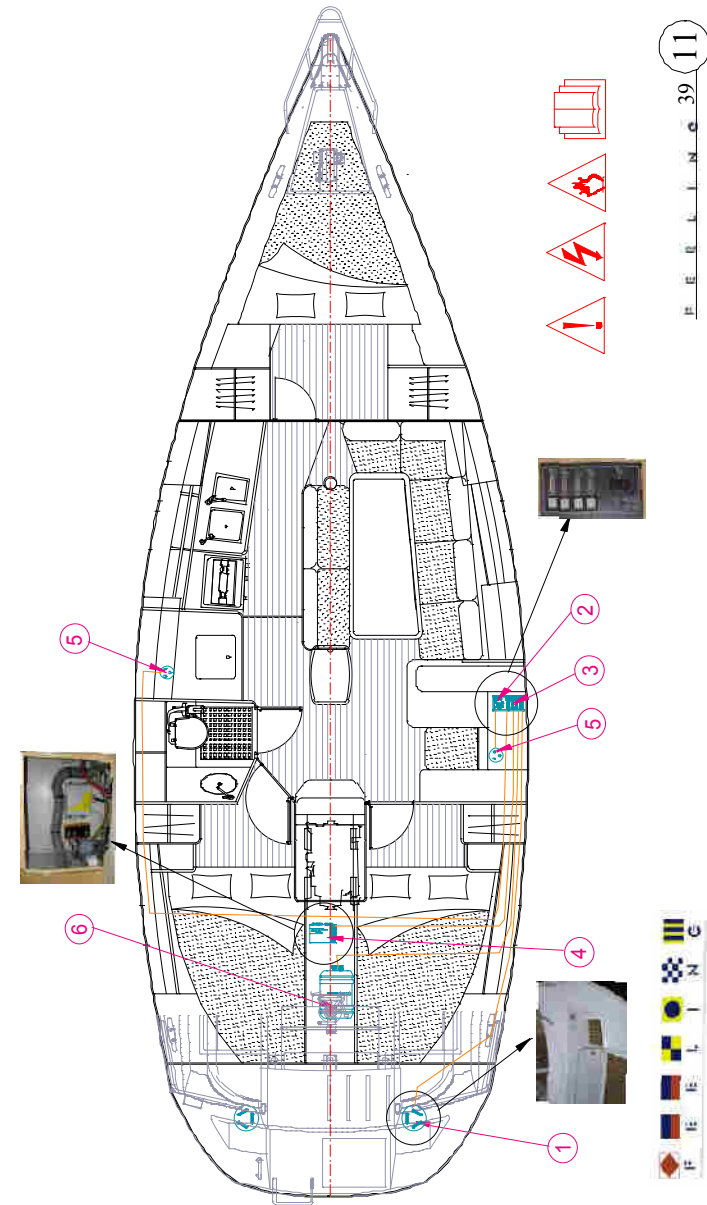


10

F E E L I N G 39



 IMPLANTATION ELECTRIQUE CC		 DC ELECTRICAL INSTALLATION	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	Pompe vidange de douche	1	Shower pump
2	Jauge à eau et G.O	2	Water and fuel level gauge
3	Guindeau	3	Windlass
4	Tableau moteur	4	Engine distribution panel
5	Ventilateur de cale	5	Bilge fan
6	Spot orientable	6	Swivelling spot
7	Plafonnier	7	Bulkhead light
8	Plafonnier SdB	8	Head bulkhead light
9	Jauge à eau	9	Water level gauge
10	Inters	10	Switches
11	Tableau électrique 12 V	11	12V electrical panel
12	Prise 12 V	12	12V outlet
13	Groupe froid	13	Refrigerator
14	Feux de navigation	14	Navigation light
15	Pompe de cale	15	Bilge pump
16	Batterie moteur	16	Engine battery
17	Batterie de servitude (2)	17	Auxiliary battery (2)
18	Boitier de connection	18	Connection box
19	Relais guindeau	19	Windlass relay
20	Vase expansion	20	Expansion vessel
21	Pompe groupe d'eau	21	Fresh water pump
22	Chargeur de batteries	22	Battery charger
23	Tableau 220 V	23	220VDC panel
24	Compas	24	Compass
25	Répétiteur centrale de navigation*	25	Navigation instrument pack repeater*
26	Feu de pont	26	Deck light
27	Feu de hune	27	Steaming light
28	Feu tête de mât (navigation)	28	Masthead lights (underway)
29	Coupes batteries	29	Battery switches
30	Interrupteur pompe de douche	30	Shower waste pump Switch
31	Verin pilote auto*	31	Auto-pilot actuator*
32	Flexible lecteur de table à cartes	32	Flexible chart table reading light
33	Alternateur	33	Alternator
34	Capteurs lock et sondeur*	34	Through-hull depth sounder & speedo
35	Haut parleur Hifi / radio CD*	35	Hifi / radio CD speaker *
36	Répartiteur de charge	36	Charge splitter
37	Projecteur de pont	37	Deck light
38	Mise à la masse	38	Earthing
	<i>* Option</i>		<i>* Option</i>





 IMPLANTATION ELECTRIQUE AC	 AC ELECTRICAL INSTALLATION
<i>Rep. Désignation</i>	<i>Rep. Description</i>
1 Prise de quai	1 AC shore connexion
2 Disjoncteur général	2 Main circuit breaker
3 Tableau électrique 220 V AC	3 220V AC Panel
4 Chargeur batterie	4 Battery charger
5 Prise cde courant 220V	5 220V outlet
6 Chauffe eau	6 Water-heater

Fig A

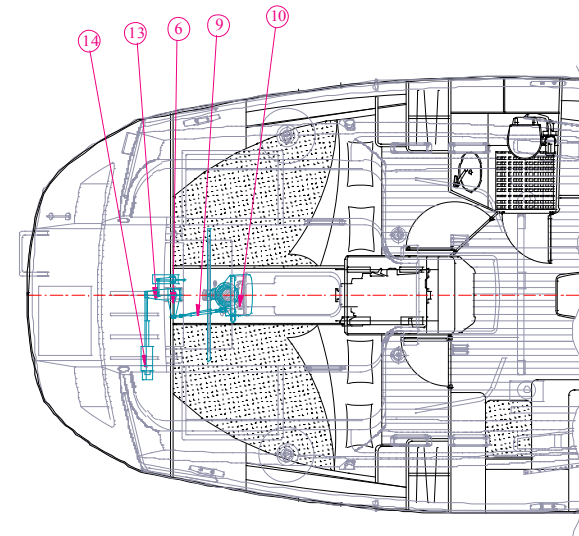
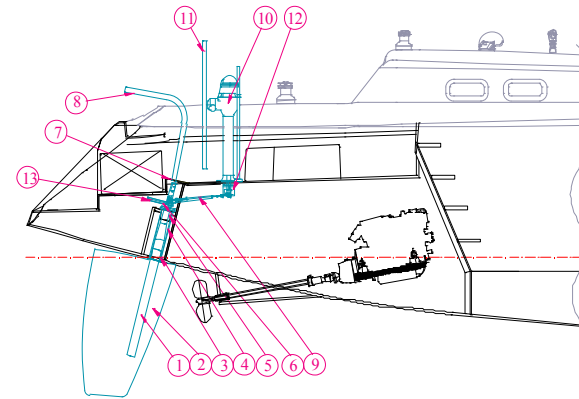
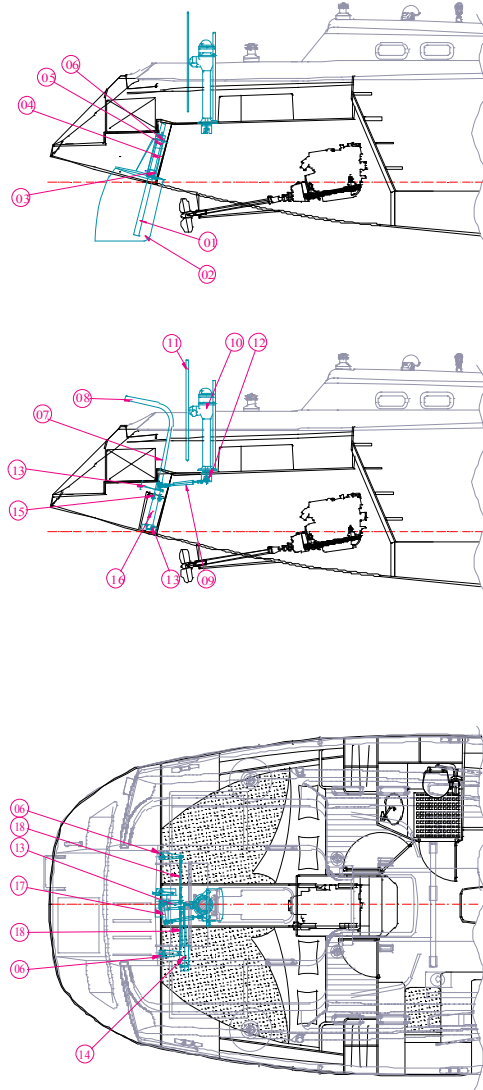
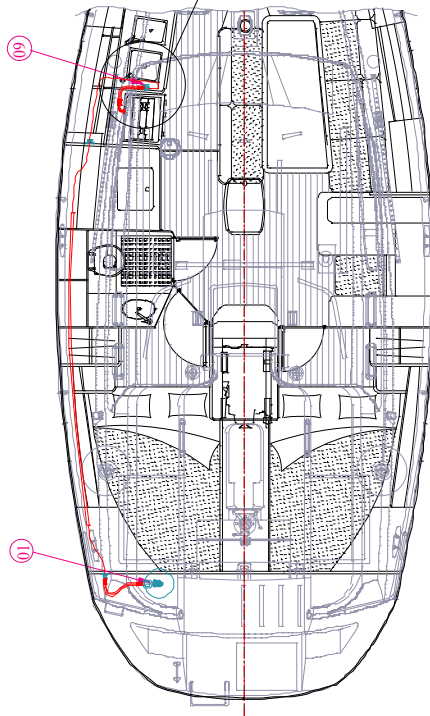
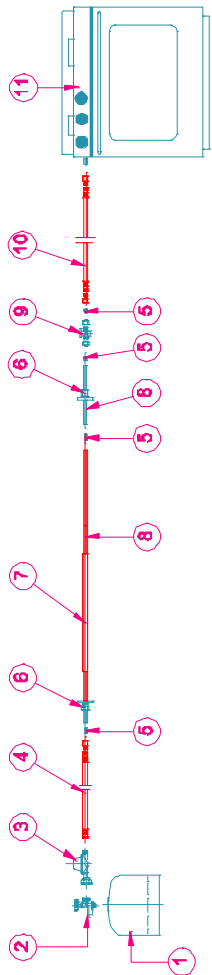


Fig B



 SYSTEME DE GOUVERNAIL		 STEERING SYSTEM	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
<b>Fig A</b>	Version quillard (mono safran)	<b>Fig A</b>	Fixed-keel version (single blade)
<b>Fig B</b>	Version dériveur int.(bi-safran)	<b>Fig B</b>	Lifting-keel version (two blades)
1	Mèche de safran	1	Rudder stock
2	Safran	2	Blade
3	Palier bas	3	Lower bearing
4	Tube jaumière	4	Rudder post
5	Palier haut	5	Upper bearing
6	Palonnier	6	Foot rudder
7	Nable de barre franche de secours	7	Emergency tiller deck plate
8	Barre de secours	8	Emergency tiller
9	Barre de liaison	9	Link bar
10	Colonne de barre à roue	10	Steering wheel column
11	Barre à roue	11	Steering wheel
12	Butée de barre	12	Rudder stop
13	Palonnier de pilote automatique	13	Autopilot foot rudder
14	Pilote automatique	14	Autopilot
15	Palier fausse mèche	15	Main-piece bearing
16	Fausse mèche	16	Main-piece
17	Palonnier de fausse mèche	17	Main-piece cross-bar
18	Barre de liaison (safran / fausse mèche)	18	Link bar (rudder / main-piece)





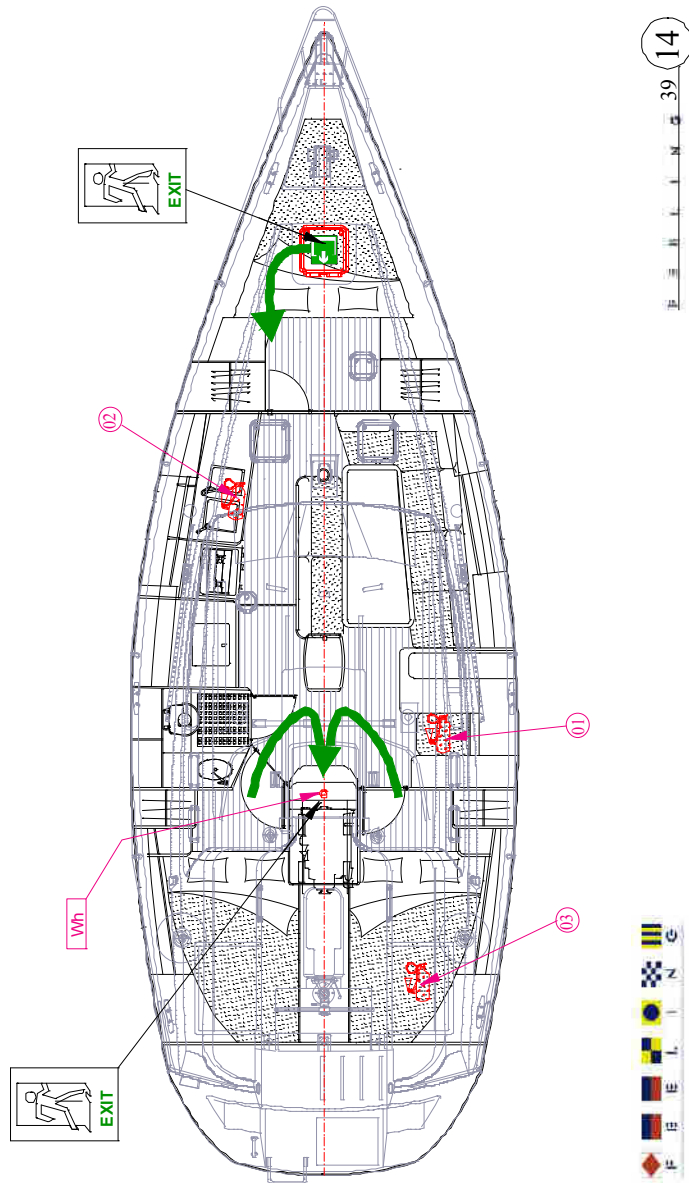
CIRCUIT GAZ

GAS SYSTEM

Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	Bouteille de gaz **	1	Gas tank **
2	Robinet à valve CE (Fr ou All)**	2	CE valve tap (Fr. or Ger)**
3	Détendeur 30 mbar CE (Fr ou All)**	3	CE 30 mbar regulator (Fr. or Ger)**
4	Tuyau connexion moyenne longueur	4	Medium length connection hose
5	Entretoise / tube 6x8	5	Spacer piece / 6x8 pipe
6	Passe cloison étanche	6	Watertight bulkhead grommet
7	Tube PVC	7	PVC pipe
8	Tube de cuivre 6x8	8	6x8 copper pipe
9	Robinet de gaz CE (dans le compartiment sous l'évier)	9	CE gas shut-off valve (in compartment under the galley sink)
10	Tuyau connexion grande longueur	10	Long length connection hose
11	Réchaud four 2 feux	11	2 burner stove / oven

\*\* Non fournie

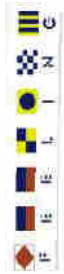
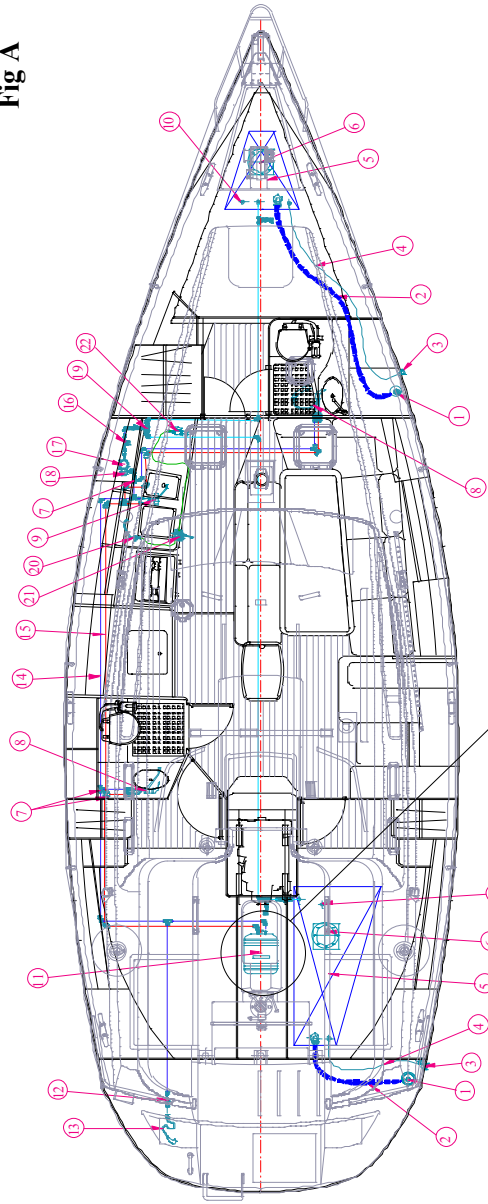
\*\* not supplied



14

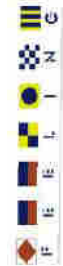
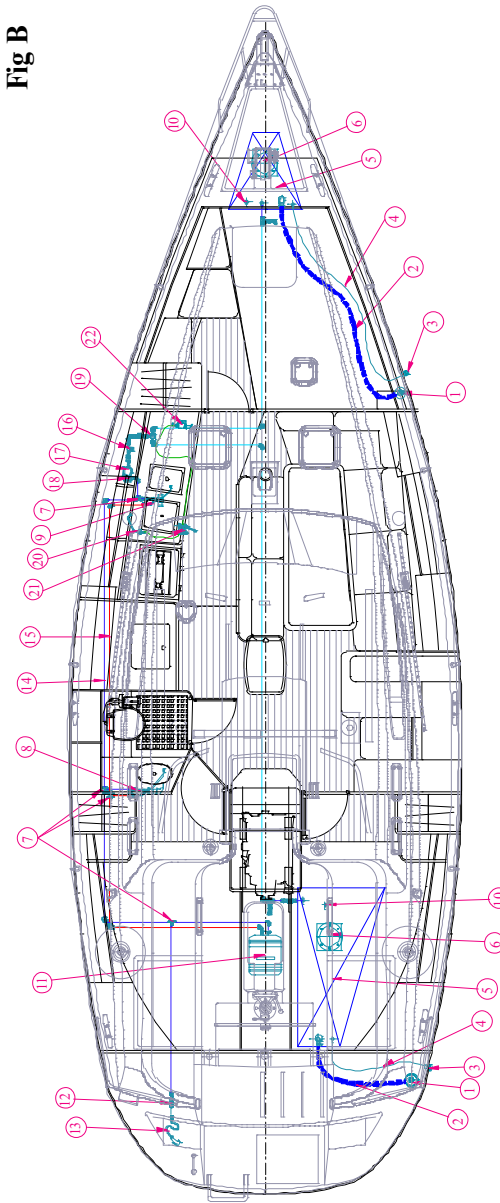
EVACUATION DU NAVIRE		ABANDONING SHIP	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
Ex	Emplacement préconisé pour les extincteurs	Ex	Recommended fire-extinguisher location
Wh	Orifice extincteur machine	Wh	Engine compartment extinguishing hole
EXIT	Issue de secours	EXIT	Exit
<b>Emplacements préconisés pour les extincteurs</b>		<b>Recommended fire-extinguisher locations</b>	
1	Sous le siège de la table à cartes **	1	Under navigator's desk **
2	Sous évier cuisine **	2	Under the sink in the galley **
3	Dans coffre Td cockpit **	3	In the starboard cockpit locker**

Fig A





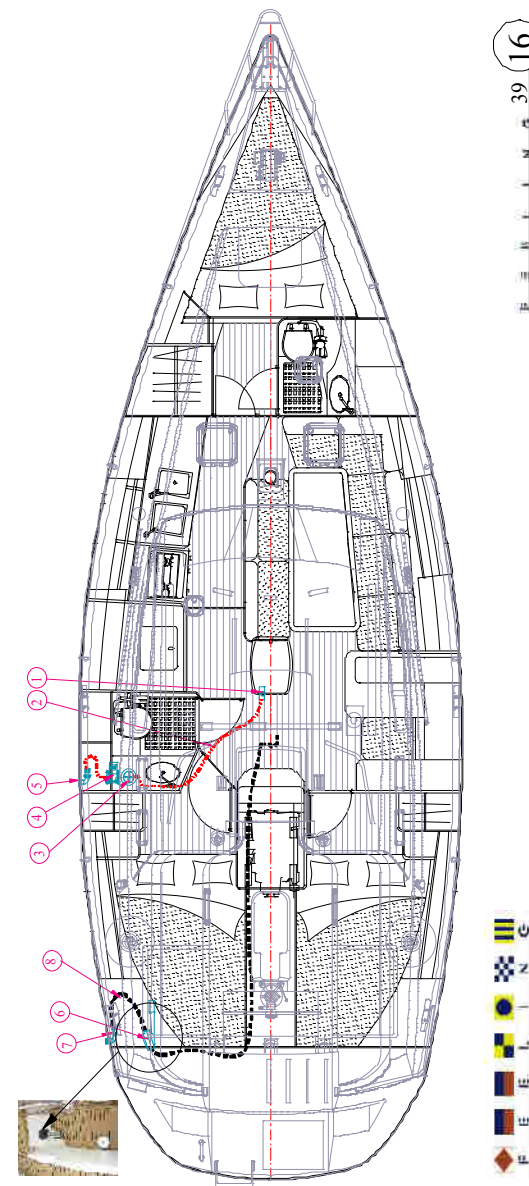
FEELING 39 15

Fig B

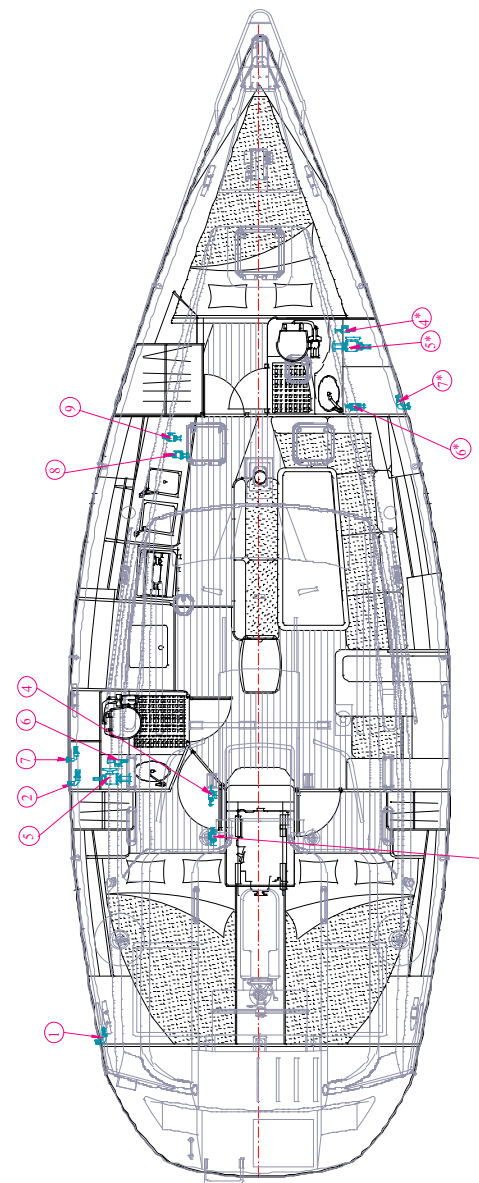


FEELING 39 15

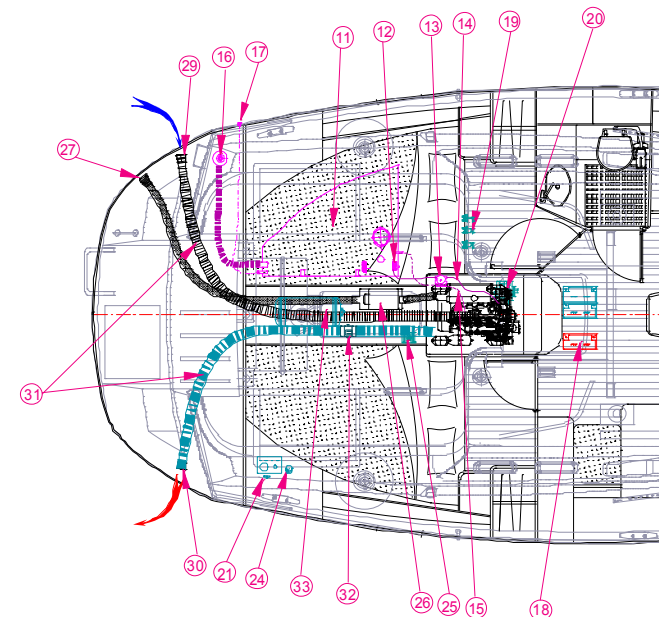
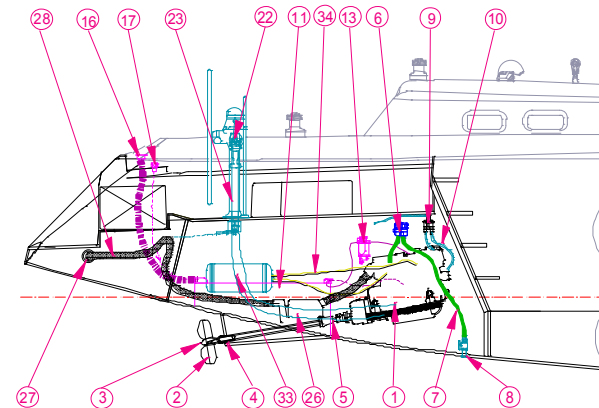
 CIRCUIT EAU DOUCE		 FRESHWATER SYSTEM	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	Nable de remplissage	1	Filler deck plate
2	Tuyau de remplissage	2	Filler hose
3	Event	3	Vent
4	Tuyau d'évent	4	Vent hose
5	Réservoir eau douce	5	Freshwater tank
6	Trappe de visite sur réservoir	6	Tank inspection cover
7	Té	7	T-shaped part
8	Mitigeur douche salle de bain	8	Bathroom shower single-lever mixer tap
9	Mitigeur cuisine	9	Galley single-lever mixer tap
10	Jauge à eau	10	Water level gauge
11	Chauffe eau	11	Water-heater
12	Boitier de douche	12	Shower head box
13	Douchette de pont	13	Deck shower
14	Tuyau eau froide	14	Cold water pipe
15	Tuyau eau chaude	15	Hot water pipe
16	Filtre eau douce	16	Fresh water pump
17	Groupe d'eau sous pression	17	Water pump unit
18	Vase d'expension	18	Expansion vessel
19	Vanne de selection des réservoirs	19	Tanks selection valve
20	Bec verseur eau de mer	20	Sea-water spout
21	Pompe à pied eau de mer	21	Sea water foot pump
22	Passe coque aspiration eau de mer	22	Sea-water intake skinfittngs





 <b>CIRCUIT D'ASSECHEMENT</b>		 <b>BAILING SYSTEM</b>	
<i>Rep.</i>	<i>Désignation</i>	<i>Rep.</i>	<i>Description</i>
<b><i>Pompe de cale électrique</i></b>		<b><i>Electric bilge pump</i></b>	
1	Crépine Ø19 mm	1	19 mm Ø Strainer
2	Tuyau Ø19 mm int	2	19 mm int Ø Hose
3	Filtre	3	Filter
4	Pompe de cale 12 v	4	12V bilge pump
5	Passe coque	5	Skinfittings
 <b><i>Pompe de cale manuelle</i></b>		 <b><i>Manual bilge pump</i></b>	
6	Pompe de cale manuelle	6	Manual bilge pump
7	Passe coque droit Ø 25 mm	7	25 mm Ø Straight skin fitting
8	Tuyau Ø 25 mm int	8	25 mm int Ø Hose



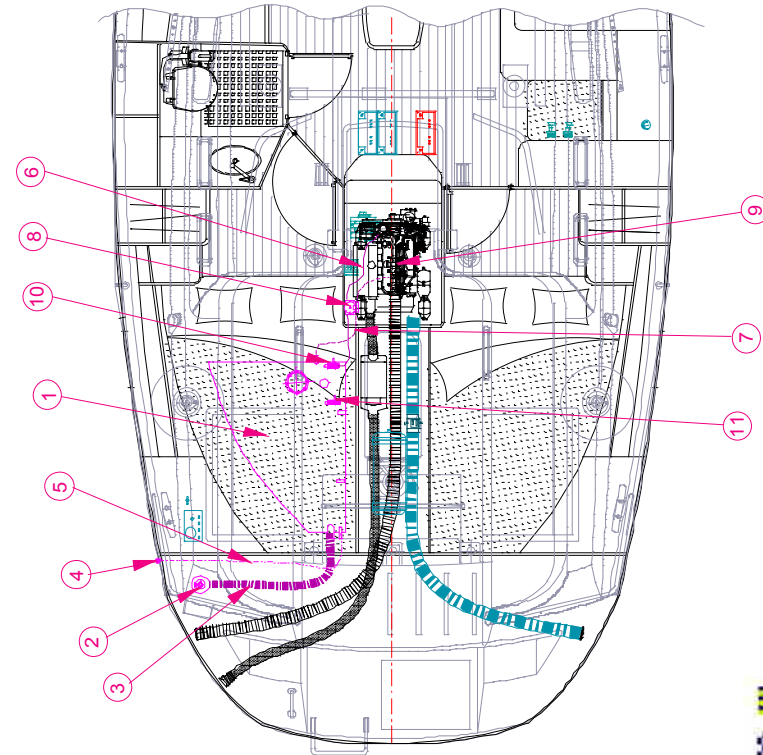
PASSE COQUE		SKINFITINGS	
Rep.	Fonction	Rep.	Description
1	Passe coque évacuation pompe manuelle	1	Manual bilge pump outlet skin fitting
2	Pompe électrique assèchement	2	Drainage Electric Pump
3	Aspiration eau de mer moteur	3	Engine sea-water intake
4	Prise eau de mer WC	4	Toilet Raw water inlet
5	Evacuation WC	5	Toilet discharge
6	Evacuation lavabo	6	Washbasin discharge
7	Evacuation bac à douche (passe coque)	7	Shower tray waste outlet (skinfittings)
8	Evacuation évier cuisine	8	galley sink waste outlet
9	Prise eau de mer évier cuisine	9	Galley sink water inlet
*	Suivant version	*	depending on version





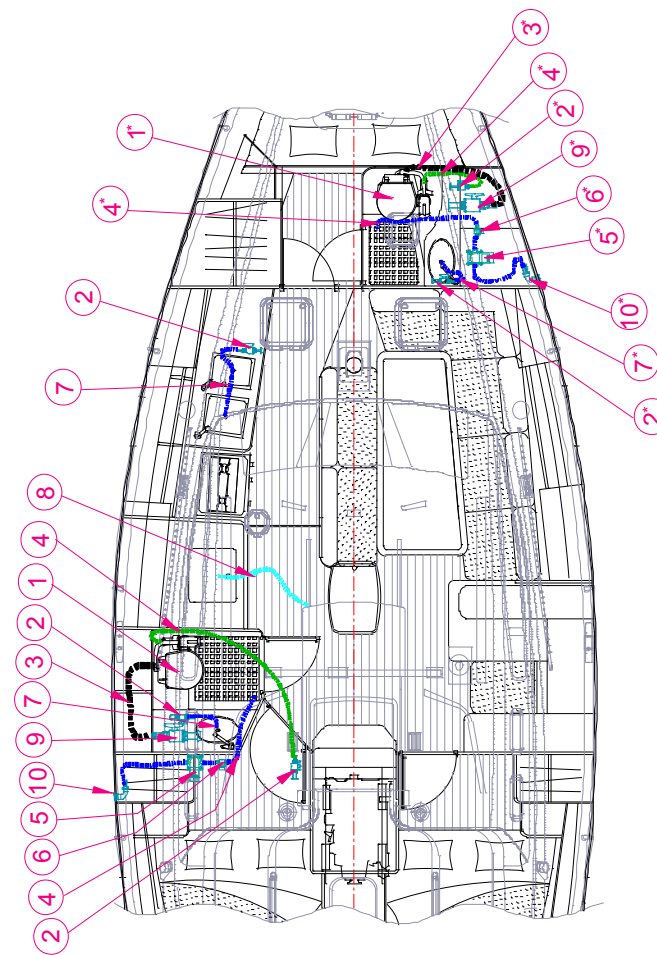
 <b>IMPLANTATION MECANIQUE</b>		 <b>ENGINE INSTALLATION</b>	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
<b>Général</b>		<b>General</b>	
1	Moteur	1	Engine
2	Hélice 3 pales	2	3-bladed propeller
3	Anode	3	Anode
4	Bague hydro lubre	4	Water-lubricated bearing
5	Joint tournant	5	Rotating seal
<b>Circuit refroidissement</b>		<b>Cooling System</b>	
6	Fitre eau de mer	6	Sea-water filter
7	Tuyau eau de mer	7	Sea-water hose
8	Prise d'eau de mer	8	Sea-water intake
9	Coude anti-siphon	9	Anti-siphon elbow
10	Tuyau anti-siphon	10	Anti-siphon hose
<b>Circuit G.O</b>		<b>Fuel system</b>	
11	Réservoir alu G.O 145 L	11	Fuel alu. tank, 145 L
12	Vanne réservoir gazoil	12	Fuel tank valve
13	Filtre gazoil	13	Fuel filter
14	Tuyau alimentation gazoil	14	Fuel supply hose
15	Tuyau retour gazoil	15	Fuel return hose
16	Nable de remplissage G.O	16	Fuel filler deck plate
17	Event droit G.O	17	Fuel straight vent
<b>Commande moteur</b>		<b>Engine controls</b>	
18	Batterie de démarrage	18	Starting battery
19	Coupe circuit batterie	19	Battery circuit-breaker
20	Alternateur	20	Alternator
21	Stop moteur (Manuel ou Electrique)*	21	Stop lever (Manual or Electrical)*
22	Commande moteur	22	Engine controls
23	Câble de commande	23	Control cable
24	Jauge gazoil	24	Fuel gauge
25	Répartiteur de charge	25	Charge splitter
<b>Echappement / Ventilation</b>		<b>Exhaust system / Ventilation</b>	
26	Pot à barbotage	26	Water injection silencer
27	Sortie d'échappement	27	Exhaust outlet
28	Gaine d'échappement	28	Exhaust Sheath
29	Entrée air frais	29	Fresh air inlet
30	Sortie air vicié	30	Exhaust air outlet
31	Gaine de ventilation	31	Ventilation duct
32	Ventilateur de cale moteur	32	Engine compartment bilge fan
<b>Divers</b>		<b>Miscellaneous</b>	
33	Chauffé eau	33	Water-heater
34	Echangeur	34	Exchanger

\* Suivant version

\* Depending on version

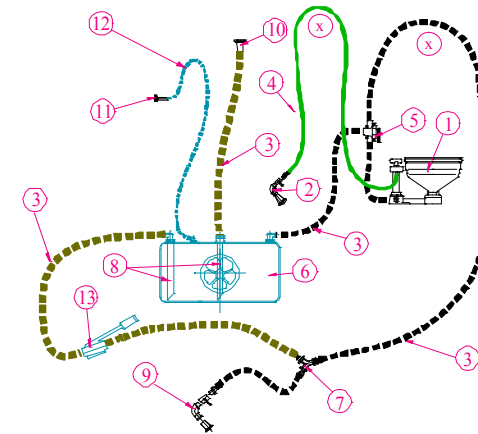
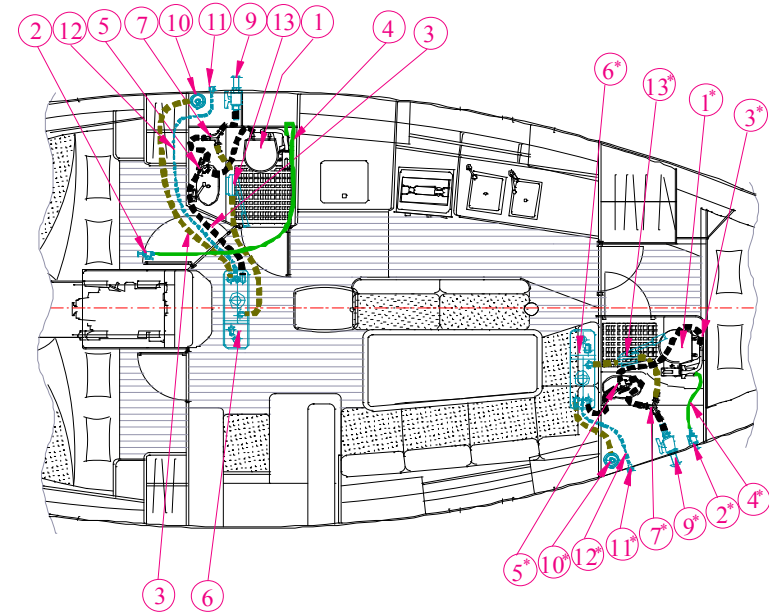


 Circuit Fuel		 Fuel system	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
<i>Circuit gazoil</i>		<i>Diesel system</i>	
1	Réserveoir de gazoil 145 L	1	145 L fuel tank
2	Nable de remplissage gazoil	2	Fuel filler deck plate
3	Tuyau d'alimentation Ø 50	3	50 mm Ø Supply hose
4	Event Ø 15	4	15 mm Ø Vent
5	Tuyau d'évent gazoil Ø 15	5	15 mm Ø Fuel vent hose
6	Tuyau d'aspiration gazoil Ø 8	6	8 mm Ø Fuel inlet hose
7	Tuyau de retour gazoil Ø 8	7	8 mm Ø Fuel return hose
8	Filtre gazoil	8	Fuel filter
9	Moteur	9	Engine
10	Vanne de coupure alimentation gazoil	10	Fuel supply shut-off valve
11	Vanne complémentaire (Chauffage)	11	Additionnal valve (heating)

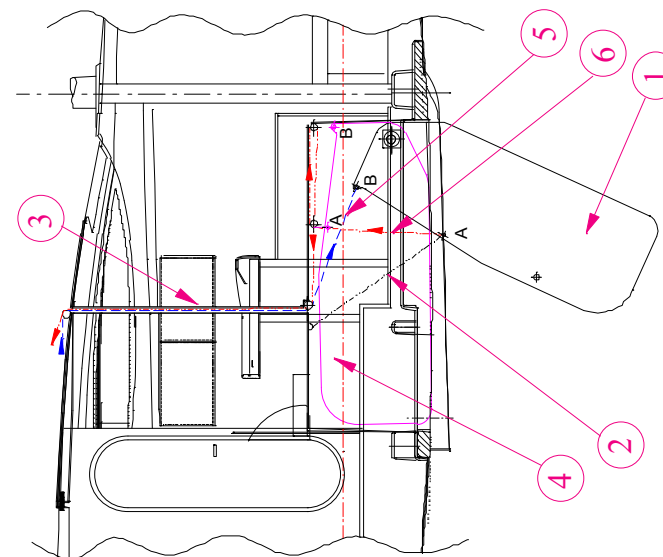




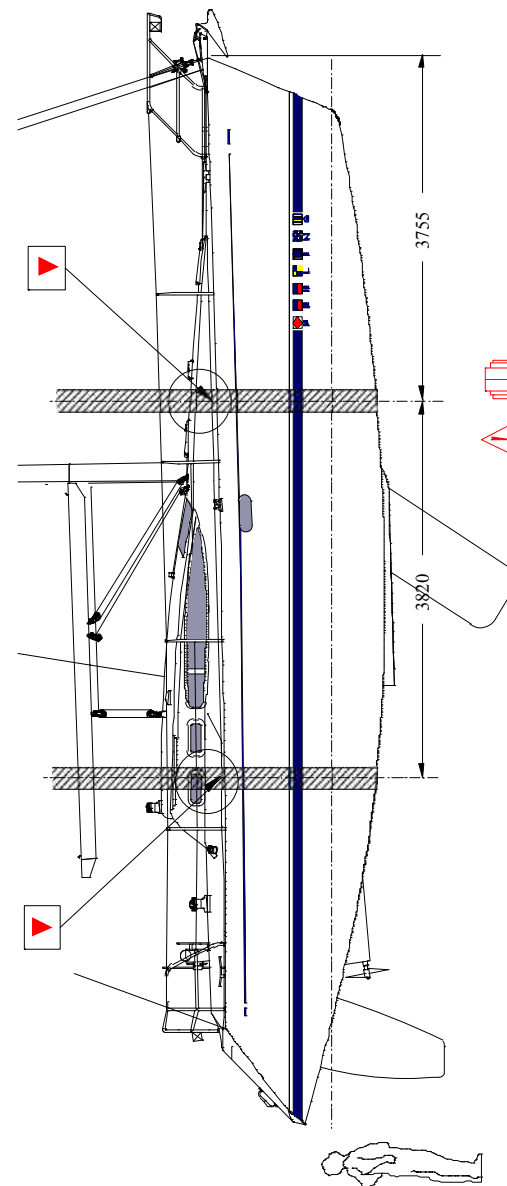
<b>EAUX GRISES ET NOIRES</b>		<b>SEWAGE &amp; WASTE WATER SYSTEM</b>	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	WC	1	Toilet
2	Ensemble passe coque vanne 3/4"	2	3/4" Skin fittings seacock set
3	Tuyau Ø 38	3	38 mm Ø Hose
4	Tuyau Ø 20	4	20 mm Ø Hose
5	Pompe douche élec. vidange eaux usées	5	Electrical shower pump for waster water draining
6	Filtre	6	Filter
7	Tuyau Ø 25	7	25 mm Ø Hose
8	Tuyau évacuation glacière Ø 25	8	25 mm Ø Ice-box drain pipe
9	Ensemble passe coque vanne 1" 1/4	9	1" 1/4 skin fittings seacock set
10	Passe coque 3/4"	10	3/4" skin fitting
*	Suivant version	*	depending on version



 HOLDING TANK		 HOLDING TANK	
Rep.	Désignation	Rep.	Description
1	WC	1	Toilet
2	Ensemble passe coque vanne 3/4"	2	3/4" Skin fittings seacock set
3	Tuyau Ø 38	3	38 mm Ø hose
4	Tuyau aspiration Ø 20	4	20 mm Ø Inlet hose
5	Vannes 3 voies PVC Ø 38	5	38 mm Ø 3-way PVC valve
6	Holding tank polyéthylène	6	Polythene holding tank
7	Raccord Y	7	Y-shaped connector
8	Tube plongeur	8	Immersion tube
9	Ensemble passe coque vanne 1"1/4	9	1" 1/4 skin fittings seacock set
10	Nable waste Ø 38 alu	10	38 mm Ø alu. waste deck plate
11	Event Diam. 16 mm	11	16 mm Ø Vent
12	Tuyau d'évent Ø 16mm int. Blanc	12	16mm int. Ø White Vent hose
13	Pompe de vidange holding tank	13	Holding tank emptying pump
*	Suivant version	*	depending on version



 <b>MANŒUVRE DE DERIVE</b>		 <b>LIFTING KEEL MMANOEUVER</b>	
<i>Rep.</i>	<i>Désignation</i>	<i>Rep.</i>	<i>Description</i>
A	Relevage	A	Lifting
B	Descente	B	Steps
1	Dérive	1	Lifting keel
2	Estrope de retenue	2	Retaining strop
3	Tube épontille	3	Pillar tube
4	Puit de dérive	4	Lifting keel case
5	Manœuvre de dérive (descente)	5	Lifting keel mmanoeuver (steps)
6	Manœuvre de dérive (Montée)	6	Lifting keel mmanoeuver (raise)



## LIST OF ATTACHED DOCUMENTS

<b>PLAN DE LEVAGE</b>		<b>LIFTING DIAGRAM</b>	
<i>Rep.</i>	<i>Désignation</i>	<i>Rep.</i>	<i>Description</i>
▼	Voir repère en forme de triangle de couleur rouge sous le livet de pont	▼	See red triangular marker below deck-line
	Déplacement (quillard): 7150 kg		(Fixed-keel) Displacement: 7,150 kg
	Déplacement (dériveur): 7825 kg		Lifting-keel Displacement: 7,825 kg
	Maître bau: 4,02 m		Midship beam : 4.02 m
	Tirant d'eau (quillard): 2,00 m		Fixed-keel Draught: 2.00 m
	Tirant d'eau (dériveur): 0,70/2,20 m		Lifting-keel Draught: 0.70/2.20 m

1. **Owner's Manual**
2. **French boat registration document**
3. **Merchant Navy Register Tonnage Certificate**
4. **Copy of mobile station license application for sending to France Télécom**
5. **Engine technical manual and guarantee**
6. **Charger instructions and guarantee**
7. **Refrigerator instructions and guarantee**
8. **Electronic equipment instructions and guarantee**
9. **Electrical file**
10. **Pumps instructions**
11. **Generator instructions**
12. **Microwave oven instructions**
13. **Hob and oven instructions**
14. **Gas regulator instructions**
15. **Toilet instructions**
16. **Car radio instructions and guarantee**
17. **Exhaust silencer instructions**
18. **Engine water filter instructions**
19. **Winch instructions**
20. **Compass instructions**
21. **Life-raft record book**
22. **Water heater instructions**
23. **Steering system maintenance instructions**